VOICE OF PAKISTAN

Fortnightly

Toronto, Canada

VOL: 1 | NO. 17 | Reg. No. 236860 CP | DECEMBER 1, 1972 | 15 CENTS

Self-sufficiency in defence: Any threat to be met

NOVEMBER 16: President Z. A. Bhutto declared here today that his Government was determined to make Pakistan self-sufficient in defence. "Undoubtedly the task will take time," he said, "but unless that is accomplished the nation cannot have the taste of real freedom."

"Self-sufficiency in defence requirements," he said, "is necessary to thwart the outside pressures. Once the people of Pakistan are prepared to make sacrifices Pakistan can manufacture even tanks."

The President was addressing a civic reception at the Services Ground in the Cantonment area in the afternoon.

Mr. Bhutto said nobody should get scared by Pakistan's resolve to become self-sufficient in defence as "we have no aggressive motives."

The President then declared amid cheers that Pakistan was fully prepared to meet any eventuality. "Pakistan cannot be cowed down by threats from any quarter," he said. "If India wants to live in peace with us, we are ready for it; but at the same time we are prepared to meet the threats being given by the Indian Foreign Minister."

Mr. Bhutto said once an accord had been reached it should be adhered to by the parties concerned but if one party changed its mind and wanted to go back on it, one could not help it.

Turning to the Bangladesh issue, President Bhutto said no undemocratic and dictatorial decision would be taken in this regard. "It will have to be decided by the people", he said. "The people should not make any hasty decision and must give a careful thought to the matter and then give their verdict. The verdict should be realistic and just.

He pointed out that unless there was some sort of contact with Dacca it was not possible to open a dialogue. The different issues including trade, he added, could be settled only when there was a dialogue, and therefore the people would have to take an early decision, as unnecessary delay would be harmful.

"This is a democratic era and as such those having different points of view on Bangladesh can get together and discuss the matter", the President remarked. "While sitting together one can prevail upon the other through discussions. That is the proper and democratic way".

People to decide on B.D. but no threats

Pakistan alive to situation

The Chairman of the Atomic Energy Commission, Mr. Munir Ahmad Khan, told newsmen in Lahore on Thursday that the Government was fully alive to the situation created as a result of the Indian intention to go in for a nuclear underground explosion.

Mr. Munir Ahmad Khan, who was addressing a Press conference at the Atomic Energy Centre, said that Pakistan had been drawing the attention of the international community to what was happening in India. Recently at a conference of the International Atomic Energy Agency at Mexico, Pakistan warned that if there was a further proliferation the Atomic Club would not be confined to five-members only; it might well expand. Pakistan had suggested a ban on the production of nuclear weapons particularly in Asia. He said that the Chairman of the Indian Atomic Energy Commission, had assured the conference that his country had no intention of making India nuclear.

Withdrawal of troops after delineation

—SURENDRA PAL

NEW DELHI, Nov. 16: The likelihood of further Indo-Pakistan summit talks depended on progress made in defining the Kashmir cease-fire line, Deputy Foreign Minister Surendra Pal Singh told Parliament today.

Mr. Pal Singh said that once delineation of the Kashmir cease-fire line had been completed troops withdrawals would take place right along the international frontier. Then other matters relating to the Simla agreement could be discussed at summit or other levels.

But, he added, the POWs question could not be discussed without the participation and concurrence of the Bangladesh Government. The POWs had surrendered to a joint Indo-Bangladesh command.

Plan to create jobs on anvil

ISLAMABAD, Nov. 11: A plan is under preparation here to use the Integrated Rural Development Programme projects for bolstering various official plans for creating new job opportunities, ensuring higher returns to the farmers and other segments of the rural society and for developing agro-based industries.

Peking recognition only if B.D. frees POWs, is truly independent

OSLO, Nov. 11: Premier Chou En-lai of China has said his country is ready to recognise Bangladesh if the new State adhered to the U.N. resolution and returned Pakistani POWs and develops genuine independence.

Indian soldiers in new band of persecutors

ISLAMABAD, Nov. 16: The lot of non-Bengalis in East Pakistan has not changed for the better in any way despite the fact that Bangladesh is now nearly a year old.

Out of the foreign relief agencies at work here, the International Red Cross is the only agency helping them, according to reports received here.

The door of employment is still closed on them and most of them are having a long period of torture, physical as well as mental.

The jails remain overcrowded and thousands rot in prisons waiting for some decision about their fate. There are still 500 persons to a barrack meant for 100. Arrests are still common and excuse of collaboration with Pakistan Government is good enough to deprive anyone of his liberty.

A new bahini, known as 'Rakhi Bahini', has now appeared on the scene and is on the rampage. It has been discovered that 'Rakhi Bahini' has members drawn from the Indian Army. Quite often the Indian Army personnel dressed as 'Rakhi Bahini' have been exposed having a hard time explaining why they could not speak fluent Bengali.

The search for hidden arms is the favourite pastime for the 'Rakhi Bahini'. Under this pretext its members and police enter houses and harass the inmates asking them to produce proof of ownership of whatever worthwhile they possessed. Sometimes without waiting for answer they confiscate valuable goods and remove them. Meanwhile Mukti Bahini, Mujib Bahini and Lal Bahini have lost their favour with the Government.

The curb on the Press is more than ever. Weekly 'Holiday' is now apprehending closure because the Government is displeased with it.

Sh. Mujibur Rehman has got quiet since his return from Europe. He has not addressed even one public meeting since his return. The 50 M.P.s who had been expelled from the Awami League are now working openly for opposition groups and parties. The Awami Leaguers are also having a tough time in villages and only last month five or six prominent Awami Leaguers were killed there.

6 Pakistan Army POWs escape

NEW DELHI, Nov. 16: Six Pakistan Army officers recently escaped from a prisoners of war camp at Fatehgarh, Defence Minister Jagjivan Ram told Parliament today.

He said the POWs, all officers, had dug a 51-yard tunnel.

He said there had been several similar escape attempts at other camps. In all, 19 POWs had successfully escaped. Several others had been captured.

NOVEMBER 15 ISSUE OF THE VOICE OF PAKISTAN COULD NOT BE MAILED DUE TO THE POSTAL STRIKE IN TORONTO. IT IS NOW BEING CIRCULATED WITH THIS ISSUE. OUR SINCERE APOLOGIES FOR THE INCONVENIENCE TO OUR READERS.

Pakistan stand has changed, says Indira

NEW DELHI, Nov. 11: The Indian Prime Minister, Mrs. Indira Gandhi, said today there had been a perceptible change of attitude by Pakistan since the Simla peace agreement was signed in July.

She told a meeting of the Congress Parliamentary Party that she could not say whether this was due to pressure from outside, but despite India's "efforts", peace did not seem to be returning to the sub-continent.

Some big powers did not want peace in the region and India's efforts had aroused their anger. The hardening of attitude in Pakistan would make the next year extremely difficult for India, she said.

Observers said Mrs. Gandhi's remarks, relayed to the Press by a spokesman, were the most critical of Pakistan by an Indian leader for some time. Her statement was seen in some quarters, however, as a move to offset criticism of the Governments stand when Parliament reconvenes on Monday.

She conceded that the economic situation in India was serious but it could be solved. She called on the people to appreciate the progress that had been made and not only criticise the shortfalls.

ALL $2.00 (SIX MONTHLY) SUBSCRIPTIONS ARE RENEWABLE BY THE END OF DECEMBER, 1972. PLEASE SEND YOUR CHEQUE FOR $5.00 IMMEDIATELY TO ENSURE CONTINUOUS DELIVERY OF THE PAPER. ONLY YOUR HELP AND COOPERATION CAN KEEP THIS PUBLICATION ALIVE. THANK YOU.

VOICE OF PAKISTAN

A FRIENDS OF PAKISTAN PUBLICATION

P.O.BOX.303.Station 'D'

TORONTO.

VOICE OF PAKISTAN IS AN INDEPENDENT FORUM OF NEWS AND VIEWS ON PAKISTAN. OUR AIM IS TO BRING YOU THE LATEST DEVELOPMENTS ON THE HOME SCENE.
WE WOULD APPRECIATE IF OUR READERS IN NORTH AMERICA WRITE THEIR IMPRESSIONS AND ANALYSIS OF EVENTS IN AND ABOUT PAKISTAN.

THE HEAT IS ON

By Z. A. Suleri

It is reported that this time the Afghan representative used unusual acerbity in denouncing Pakistan at the U.N. General Assembly. He enlarged the claim of Pakhtoonistan to include even Baluchistan. The harangue fits in with the general plan of conspiracy brewing against the remnant Pakistan. India is pronouncing the demise of the two-nation theory on which this country was founded. This is the inevitable consequence of East Pakistan's secession. Our enemies think that the physical and ideological spine of Pakistan has been broken and now all that the rest needs is a *coup de grace*. This *coup de grace* is intended to be made of the nationalities thesis. The insistence on four nationalities is meant to contradict the existence of a nation, Muslim nationhood is being hacked into its provincial components in order to hide the microscopic significance of the minority position which the NAP occupies in the vast sea of the country's populace. It is essential for this party that the provinces—especially the Frontier and Baluchistan—should loom large to provide its leaders a perch of eminence so that its four or five seats in the National Assembly could be pitted against the PPP's overwhelming majority. The point is: why hasn't this bluff been called?

The fault, dear Brutus, is not in our stars,
But in ourselves, that we are underlings.

The fact of the matter is that Mr. Bhutto has followed a dilatory course. To begin with he felt so strong and self-confident that he thought he could take the country by storm. He used the Martial Law regime to push through a series of half-baked but drastic reforms. He was ushering in a real revolution. But when the demonstration of the people prevented him from continuing in that arbitrary strain, he enforced an interim constitution which made delay in constitution-making inevitable. The time when the iron was hot was missed. Otherwise in the first flush of his absolute authority, he could have given a genuine federal parliamentary constitution which would have been acceptable to all. The NAP was in a quiescent mood because it was then no match for the PPP. The drafting of a constitution need not have taken long because Pakistan's archives are replete with drafts, all basically couched in the verbiage of the 1935 Government of India Act. The agitation against the continuance of Martial Law gave the NAP its opportunity. And it not only had its own governments in the Frontier and Baluchistan but also its party governors. Now it was well-entrenched in its citadels in Peshawar and Quetta. As time passed its position strengthened both because public opinion turned sour with the regime and because the propaganda for the concept of nationalities, internally and externally, took on a new stridency.

The Government took a half-hearted attitude on Bangla Desh. Its unconditional release of Mujib had the effect of cementing the position of the break-away province. But for the Awami League leader's presence in Dacca, it could not have solidified its statehood. Recognition from abroad came to it on that count alone. Our reaction to recognition by other countries was farcical. Relations with some offending countries were broken while with others they were maintained and finally the protestant policy was entirely given up. On the other hand, Mr. Bhutto pressed into service psychological treatment for preparing the people for recognition by Pakistan. He put across the idea that we had been defeated by India and recognition was a price we had to pay. The interviews he gave foreign correspondents were more forthright on that point. If the matter has hung fire, it is purely for the fortuitous reason that Mujib would not meet the President before recognition. In mollification the proposition of two Pakistans was nonetheless concocted which was calculated to put Bangla Desh on an ideological basis. The Pakistan representative announced to the General Assembly that it was against Bangla Desh's admission to the U.N. only so long as its resolutions were not implemented. Thus the principle of its sovereign entity was implicity accepted. The extent to which the Government is bent on recognition is apparent from the fact that despite the intransigent attitude of the Mujib administration, two Pakistani journalists are on the way to Dacca via Delhi obviously for the purpose of wooing the Sheikh. The qualifications of these gentlemen for the job is that while the one's writings on the subject could easily fit into the editorial columns of *The Hindustan Times*, the other distinguished himself by adding fuel to the fire of Bengali feeling against the people of West Pakistan as the Pindi correspondent of the former *Pakistan Observer*. The Government's soft-sell to the NAP is also explained by the fact that it is wholeheartedly for recognition. This line is being pursued despite the fact that the consensus is bitterly against recognition. That means that the Government is willing to run on a collision course with the people.

The policy towards India is enigmatic. The Simla Agreement was hailed primarily because it promised the withdrawal of troops from either side of the international frontier. But what has actually happened? The 3rd September deadline was not kept. The 15th September deadline agreed to after fresh negotiations was also ignored. That was the hour to call it a day and repudiate the Agreement. It is now being said that the withdrawal of troops from these areas had nothing to do with the delineation of the Control Line in Kashmir. This is in riposte to the Indian contention that the withdrawal could not take place until the new Control Line had been drawn. The point is: isn't the protest too late? Why was it not lodged when India linked it with the withdrawal in the first place? This cannot carry conviction with the world, much less with India who has reason to think that it can treat us pretty well as it likes.

Actually, the fall of East Pakistan should have been followed by a policy of resolute defiance. We had a good case. Bangla Desh was the creation of Indian aggression. This was the most blatant breach of the principle of sovereignty of nations on which the grand structure of the United Nations has been raised. Had we taken a firm stand we would have got international support. After all, we did get 104 votes in the General Assembly. The question of the POWs would have aroused world sympathy if we had earnestly pursued the matter instead of seeking a deal on it for the recognition of Bangla Desh. The strength of our position is shown by the fact that even at this late hour we hit a responsive chord in the heart of nations when we struck a different note on these issues. This proves that it is the only policy to follow. Otherwise India will keep on tightening the screw. The periodic news of killings of our POWs is the third degree which it is giving us to break our will. Mr. Bhutto faces a grim trial. The choice of correct principles of a federal parliamentary constitution and the adoption of a dignified stance to India, whether it is the Simla Agreement or Bangla Desh, are the decisive issues. Although the President's position is not what it was due to the cumulative effect of the errors of omission and commission, he has still got the guts in him to stand four square behind the immutable principles of Pakistan's creation. Let him then take the straight path. Otherwise the heat on us will only increase.

Daily Nawa-i-Waqt,
Lahore-Rawalpindi
Thursday 19th October, 1972

Bhutto's warmest felicitations to Nixon

LARKANA, Nov. 8: President Zulfikar Ali Bhutto yesterday sent his "warmest felicitations" to Mr. Richard M. Nixon on his re-election as President of the United States of America.

The President's message said: "It gives me great pleasure to offer you my warmest felicitations on your re-election. Your victory, expected as it was, confirms the overwhelming confidence which the people of the United States repose in your leadership. It had also been warmly acclaimed in Pakistan where you have many admirers.

"The increasingly friendly relations between our two countries spring from the achievements of your first term of office and we look forward to further mutual co-operation in your second term. We in Pakistan wish you success in your initiatives for international peace. That these initiatives are blessed with far better auguries now than when you assumed your high office four years ago, is due, principally, to your own steady endeavours.

"Over the many years we have been personally acquainted; I have come to appreciate deeply your political vision and desire for world peace, which has indeed won universal acclaim. I offer you, Mr. President, my best wishes and hopes for a future which I feel will be crowned by even greater success than you have already achieved."

Wali for end to mutual mud-slinging

PESHAWAR, Nov. 11: Khan Abdul Wali Khan, President of the National Awami Party today said the country could no more afford acrimonious politics, and appealed to all political parties to rise above petty party politics to safeguard national unity and integrity.

Addressing a public meeting at village Mirwasdheri in Mardan District to commemorate the Mirwas incident of 1942, he said it was time all democratic forces join hands to rebuild the country which had been criminally exploited by a power-hungry coterie in the past.

Bhutto to open N-power plant

BY A STAFF REPORTER

President Zulfikar Ali Bhutto will inaugurae the Karachi Nuclear Power Plant on Nov. 28, announced the PAEC Chairman Mr. Munir Ahmad Khan on Thursday.

He said that 45 countries were sending delegates to attend the inauguration of Pakistan's first commercial nuclear power plant.

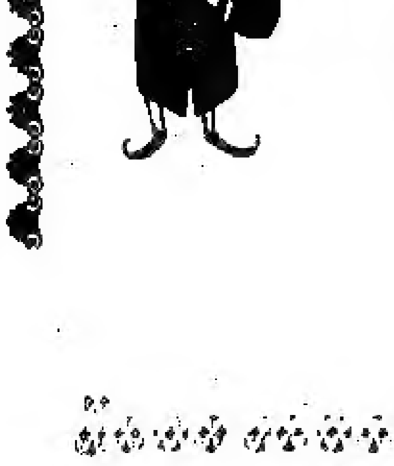
Money makes money. Does yours?

It can, you know. Sure, your money seems to go out as fast as it comes in. But part of what you earn can be earning dollars for you. And the Man from Investors can show you how it's done. He has figures that show how thousands of Canadians, just like you, are successfully investing their money for future profit with Investors—the largest company of its kind in Canada. And he'll help you to select the Investors plan best suited to your personal financial situation. What better time than now to start your money making money! Call the Man from Investors today!

LATEEF OWAISI

Ste. 300 - 10 Wynford Heights Crescent,
Don Mills, Ontario
Business 449-0600.

Investors
SYNDICATE LIMITED



Ali Baba

welcomes you to Niagara Falls, Canada with his traditional oriental hospitality.
Ali Baba's cuisine of the Orient presents to you from the tables of Shaikhs, Khans, Pashas, Maharajas and the sultans of the Orient Shish Kebabs, Steaks, Chicken Tandoori, Sea Foods, Vegetarian Foods at their best, and many other delicious curried foods. Also selected American and Canadian dishes.

Ali Baba International Restaurant - Dinig Lounge

"ASIA HOUSE" — Center Street, Niagara Falls, Canada. Tel. 354-6933 & 356-8785
OPEN ALL NIGHT 7 DAYS-A-WEEK

31 - John St. (Windsor Hotel Bldg.) HAMILTON

NEWS NEWS NEWS NEWS

'Bhutto proposes officials talks'

President Bhutto has proposed talks official level to break the deadlock the military commanders have run into in delineating the line of control in Kashmir, according to All India Radio a monitored in Lahore on Thursday.

According to the Radio, President Bhutto in an interview to Mr. Karanjia, Editor of the "Blitz", Bombay, said the line of control issue could not be settled by commanders and talks at officials' level were needed to decide it. He has therefore, proposed that his Special Assistant Rafi Raza meet Mrs. Indira Gandhi's Principal Secretary P. N. Haskar. President Bhutto said the dispute could be settled, if India demonstrated some openmindedness.

He stressed that he signed the Simla Agreement for implementing it and his past record showed that he kept his word. He was fulfilling one by one whatever promises he had made to his people before coming into power.

Talking about recognition of Bangladesh, he said he was reluctant to take the POW issue to the United Nations. He had started a campaign to get his people realise the importance of Bangladesh issue, he said and added, he would launch on a countrywide tour in this connection shortly. President Bhutto said Sh. Mujib by agreeing to a meeting could be helpful in solving the recognition problem.

DPA adds from New Delhi-

President Bhutto in his interview stressed that Pakistan's principal concern was to live in peace with India.

Mr. Bhutto reiterated his determination to implement the Simla Agreement on mutual troop withdrawals.

He called for resumption of diplomatic relations or, as he put it, a "direct channel of communication" between India and Pakistan.

The President denied that China was spoiling relations between India and Pakistan. He said China was playing a positive role, and he even offered his good offices in normalising relations between India and her great neighbour.

On Pakistan relations with Bangaldesh, President Bhutto felt that Sh. Mujibur Rahman might come round to the idea of holding talks with him before Pakistan's recognition of Bangladesh.

Admitting the lack of progress in Pakistan-Bangladesh relations, Mr. Bhutto said the Sheikh felt there must be a 'basis of equality' between the two countries and that this lay in Islamabad recognising Dacca.

Mr. Bhutto did not believe in this as an argument against summit dialogue and pointed out that the leaders of the U.S. and China had met without recognition. "The fact that we meet obviously means that we are meeting as equals. Equality is inherent in the situation of our meeting", he added.

Pakistan urges UND to make developing nations self-sufficient

UNITED NATIONS, Nov. 9: Pakistan yesterday called on the United Nations Development Programme (UNDP) to prepare itself for assistance in building an indigent capacity of expertise and infrastructure in the developing countries to ensure a self-sustained growth of their economies.

Truce broken, Pakistan says

ISLAMABAD

Pakistan said yesterday Indian troops have fired on Pakistani troops in the Suleimanki sector of West Pakistan and committed numerous ceasefire violations in the Hajira sector of Kashmir.

A Government spokesman said Pakistani troops took appropriate counter-measures following the violations, which occurred during the past two days.

Prayers for solidarity, POWs' speedy return

Eidul Fitr was solemnly observed on Wednesday with prayers for the solidarity of the country and early release of the POWs in the Indian custody.

Austerity marked the occasion which was celebrated without the traditional festivity because of the continued detention of POWs and occupation of Pakistan territory by Indian troops. There were no buntings or multi-colour lights decorating city bazars and restaurants.

Eid prayers offered at POW Camps

NEW DELHI, Nov. 9: Prayers offered at the Camps in India where the 93,000 Pakistani prisoners of war and civilian detainees are held.

'Tripartite talks alone can resolve POWs issue'

NEW DELHI, Nov. 9: The POWs' issue can be resolved only through negotiations between Pakistan, Bangladesh and India, Bangladesh Foreign Secretary Enayat Karim said here today after talks with his Indian counterpart, Mr. T.N. Kaul, accorling to AIR.

He added that he did not discuss the details of the POWs' trial plan with Mr. Kaul as it was an internal affair of Bangladesh. It was unjust to link the POWs release with the repatriation of Bengalis in Pakistan, he claimed.

Mr. Kaul said peace in the Sub-Continent was possible through tripartite talks and U.N. had no role to play in this regard.

AFP adds:

Both countries today repeated their position that Pakistan's recognition of Bangladesh was the first pre-requisite for a durable peace in the Sub-continent.

At the end of the first day of three-day Indo-Bangladesh talks spokesmen for both sides said there was 'complete unanimity on all the issues discussed'.

The talks covered the question of Pakistani prisoners of war in India and Bengalis in Pakistan, but the spokesman declined to give details of the discussions.

The two delegations also discussed the admission of Bangladesh into various international organisations, including the United Nations.

Niazi stresses need for unity, discipline

Maulana Kausar Niazi, Central Information Minister, called upon the people on Eid day to sustain the discipline and unity demonstrated by them during Ramazan so that they would emerge as a strong and prosperous nation.

SUBSCRIBE TO VOICE OF PAKISTAN. SPREAD THE NEWS.

Arms aid by Russians reaches $1.1 billion

WASHINGTON — A U.S. intelligence study has disclosed that in 1971 the Soviet Union supplied a record $1.1-billion worth of military assistance to the so-called less developed countries around the world.

This total, continuing the pattern begun in 1970 of sharply increased military aid to nations in the Middle East, east and south Asia and Africa, does not include arms sales and deliveries to North Vietnam, North Korea, Cuba and the eastern European countries belonging to the Warsaw Pact alliance.

The study also reported that combined economic assistance to "third world" countries by the Russians, eastern Europe and China likewise set a record in 1971 with $1.7-billion.

The bulk of Soviet military assistance went last year, as it did in 1970, to the Middle East and India.

Other intelligence officials said that military aid to North Vietnam was estimated in 1971 at only $100-million.

The Soviet military aid program in 1971 was, however, considerably below that of the United States. During that year the United States expended $3.28-billion, of which $1.87-billion was for South Vietnam alone.

KASHMIR VALLEY RESTAURANT
Indian & Pakistani Quality Food
HALAL MEAT - VEGETARIAN DISHES - SWEETS
830 YOUNG ST. 921-2398

IF YOU ARE NOT GETTING THE PAPER REGULARLY, PLEASE WRITE US. REMEMBER WE WOULD'NT KNOW UNLESS YOU TELL US. ANY SUGGESTIONS? DO WRITE.

INDO-PAKISTAN TRADING LTD. حلال گوشت اور مرغیاں
PLEASE VISIT US
For Masalas; Condiment;
Rice & Dals. ALSO FREE TRAVEL ADVICE.
HALAL MEAT NOW AVAILABLE
936 Pape Ave. 461-5575

Pak-B.D. talks in New York infructuous

NEW YORK, Nov. 16: President Z. A. Bhutto has said that meetings between representatives of Pakistan and Bangladesh in New York had 'drawn a blank' and Islamabad's recognition of Dacca was 'as remote as ever', cables APP's special correspondent.

In an interview with Lewis M. Simons of 'The Washington Post' in Rawalpindi on November 13, the President also touched on relations with India, saying the situation 'defies solution.'

He said his expectations for resumption of U.S. military aid were 'not high'. But, he added, President Nixon, who had recently been re-elected for a second term, should not be 'defensive' about such aid. "The U.S. has helped other adversaries often", the President said. "We want what is due to us," he added.

The interview was carried on the newspaper's front page on Wednesday under the heading: 'Bhutto reveals secret meetings: Pakistan, Bangladesh talk.'

Overtures to B.D.

The following are the President's observations regarding the secret meetings, according to 'The Washington Post':

"Each time their representatives have met with our U.N. people, we have made positive gestures, a multitude of overtures. Unfortunately, they have not responded, and they have insisted on complete secrecy.

"We have offered food, rice, contacts, telling them that we are prepared to send back Bengalis, treating the Bengalis well here, sending emissaries. But to all our good gestures, our decent gestures they have insisted that there must be complete secrecy and that we must maintain the secrecy. But I feel I must now say something. Otherwise a one-sided story gets out."

Mr. Bhutto blamed the lack of progress in talks on Bangladesh Prime Minister Sheikh Mujibur Rahman, who, he said, demanded recognition 'as a face-saving device' before consenting to a meeting with him (Mr. Bhutto).

But Mr. Bhutto also said that while he was confident of the support of his own Pakistan People's Party, as well as Opposition parties, he would not recognise the breakaway State 'without the support of all my people.'

He was prepared to recognise Bangladesh last August when Pakistan's National Assembly met, if Mujib had consented to a meeting 'as he had promised.'

"Such a meeting is necessary," he said, "if we are to recognise Bangladesh in real terms, not in the abstract."

Referring to the spring 1971 election victory of Mujib and his Awami League, Mr. Bhutto said he would 'offer the crown to him, tell him he has the right, to be President or Prime Minister of reunited Pakistan.'

"If sometime or another he puts his feet on the ground and stops imposing this unnecessary condition and we meet, I can tell you with complete confidence that I can carry my people," he asserted.

No opposition

Mr. Bhutto denied the claims of some political critics that he dare not recognise Bangladesh because of splits within his party and opposition from other parties. He said: "there are no splits in my party, I am the PPP. There is no opposition. It has all been defeated." Nevertheless, he added, he had to take the legitimate feelings of his people into account. "Half our country has been taken from us by force, through an invasion by a foreign country. No outsider can appreciate this feeling. Besides, there is no mad rush for recognition," the President remarked.

In discussing the closely-related issue of an accommodation with India under the Simla pact, President Bhutto indicated that he considered the outlook dim.

Indian threat continues

India and its principal ally, the Soviet Union, continue to pose a threat to Pakistan, he said, and this threat stands in the way of his plans for development of the impoverished country. "This is our biggest problem, I admit it. We have big dreams for development, but we cannot reconcile our defence needs and our development needs until we resolve our dispute with India. It defies solution," Mr. Bhutto remarked.

Asked whether talks about Kashmir were deadlocked because of a basie distrust between India and Pakistan, the President said:

"We have good reason to distrust India's attitude toward us. For the last 25 years, we have been on the receiving end.

The talks were not deadlocked over the specific details of who would gain control of a tiny village on the Kashmir border, he said, but over "the principle of whether we are to give up territory without compensation. This we cannot do.

India is the larger and more powerful country. It is up to India to give up some territory or at least to compensate us if we give up something. It's a very big border, surely they can make some adjustment.

Ties with China & U.S.

About ties with China, President Bhutto said he was strengthening them partly because Pakistan could not depend upon the U.S. to resume arms aid. He denied that the Chinese did not live up to their military aid commitments to former President Yahya Khan during the Indo-Pakistan war.

He said he was 'grateful' to the U.S. which supported Pakistan and was critical of India during the Indo-Pakistan war. But his expectations for resumption of U.S. military aid, suspended to both India and Pakistan at the outbreak of hostilities, were 'not high.'

U.S. helping India

The President said Pakistan had always been less important to the U.S. than India. Complaining about heavy American aid contributions to Bangladesh, Mr. Bhutto added:

"Now that it is Bangladesh, it has suddenly become very important to your country. Why was it not so important when it was part of Pakistan? By helping Bangladesh, the U.S. is helping India."

Mr. Bhutto said he had not made any appeals to President Nixon for resumption of arms aid even though Pakistan had made payments 'for certain things' because 'he had been involved in an election and I did not want to appear to be interfering.' "But President Nixon is now in a position to make a firm decision. There is no need for him to be defensive about it. The U.S. has helped other adversaries often. You have done so much for India. Now we want what is due us," Mr. Bhutto emphasised.

He predicted that a falling out between India and the Soviet Union was inevitable. "It is a fundamental error for a small State to believe it can run the bigger and more powerful one in an alliance," he said. "We have had our share of alliances. I know this truth," he remarked and said he wanted improved relations with the Soviet Union and would be willing "to allow India to be the prima donna just as long as we could have a good relationship too."

Talking about his administration, President Bhutto said his greatest failure has been domestic. "I had hoped to get the economy kicking sooner and that has not happened. I had hoped for a greater appreciation from labour for our reform movements and that has not come either," he observed.

Internationally, he said, his top disappointment was that Pakistan continued to have 'a bad image.' Following the dismemberment of the country, he added, he had expected that the world would give us some understanding. "But they keep screwing us to the wall."

He denied that this 'bad image' was a direct result of 'atrocities' committed by the Pakistani Army. "Sheikh Mujib says three million Bengalis were killed," Mr. Bhutto said, "but it was in fact 20,000 or 30,000. He says we destroyed their roads and bridges but in fact it was the Mukti Bahini and the Indian Army. They themselves used to brag about it."

No direct talks held with Pakistan—B.D.

NEW YORK, Nov. 16: The Bangladesh mission here has denied that there have been direct talks, secret or otherwise, between Bangladesh and Pakistan in New York or elsewhere, according to APP's special correspondent.

A statement issued by the mission said: "Some exchange of views took place several weeks ago through the intermediary of a third party with a view to finding ways and means of avoiding confrontation on the issue of Bangladesh's membership of the U.N. During these contacts the Pakistani position was rigid and no progress could be made. There have been no contacts since.

"How far removed from reality the position of Pakistan is, has been revealed by President Bhutto in his interview published in 'The Washington Post' wherein he has stated that the primary intention of Pakistan in asking for a meeting with Bangladesh is to try to bring the latter back into the fold of Pakistan. It is, therefore, clear that President Bhutto is not prepared to reckon with the reality of Bangladesh.

"There can be no question of any talks between Bangladesh and Pakistan except on the basis of sovereign equality."

Great efforts to bring Pakistan on atomic world map

—PAEC CHIEF

The Chairman of the Pakistan Atomic Energy Commission, Mr. Munir Ahmad Khan, said in Lahore on Thursday that PAEC had, during the last six months, turned the corner and great efforts were being made to bring Pakistan on the map of the atomic world.

Addressing a Press conference, he said that President Bhutto was taking keen interest in PAEC's work and had assured it that the Government would be able to provide enough finance for it.

The atomic energy development was absolutely essential for Pakistan since it was very poor indeed in the production of conventional energy. At present, Pakistan produced 13 tons per capita coal as compared to 1,300 tons in the U.S. Thus on the stepping-up of atomic energy depended the entire industrial and agricultural planning and development.

PAEC, he said, had drawn up an ambitious programme for achieving self-reliance in atomic energy in 25 years.

New stations

Work was in progress on a station which would produce five lakh kw. of energy. It would be located in the north and should start operating by 1979. A suitable site on the Indus and the Jhelum rivers was being discovered.

Another duel-purpose nuclear power station, which would produce four lakh kw of electricity and 100 million gallons of fresh water converted from sea water per day for drinking purposes, was being planned. This would start operation in early 1980.

N-Power future bright

He said that the future of nuclear power, so far as the area along the Mekran coast was concerned, was indeed bright as desalting plants would be set up in this area. However, these were long-term projects and technical studies, at the moment, were in hands.

He hoped that within the next 25 years one-third of the power generation would be from nuclear energy. The programme would yield 5.5 million kw of nuclear capacity.

At present, he said, we were consuming 130 kw hours per capita which, perhaps, was the lowest in the world. In Asia, it was 350 while the average in the world stood at 700. In advanced countries the per capita consumption of power stood at 9,000 kw.

Uranium deposits

He said that in the D.G. Khan area, deposits of uranium had been located. The Commission hoped that concrete evidence regarding considerable deposits of uranium would be forthcoming shortly as drilling operations were in progress in this area under the U.N. Development Programme. Uranium, he said, was a valuable ore since one ton of uranium produced three million tons of coal heat.

He said that a six-man U.N. delegation was assessing the financial requirements of Pakistan. Their report would go to the International Atomic Energy and then the World Bank.

The training programmes were also being stepped up and Pakistani scientists abroad were being persuaded to return home. Sixty of them had already sent in their applications.

Cotton, wheat varieties

In the agriculture sector, new cotton crop varieties which gave 40 per cent more yield had been discovered besides a new variety of wheat which possessed 55 per cent more proteins.

Work was also in progress for the preservation of fruit through radiation.

The experiment on the control of salinity had yielded excellent results and a 100-acre plot in Sheikhupura had been selected for further experiment.

A new agriculture centre was being established at Peshawar and another one at Tando Jam.

The Television Corporation has taken up the question of taking over the solar batteries produced by the Commission for operating TV sets in rural areas where there was no electricity.

Strict check on flight of Bengalis

—QAIYUM

RAWALPINDI, Nov. 11: Khan Abdul Qaiyum Khan, Central Home Minister, has said that the Government had taken effective steps to check the unauthorised repatriation of Bengalis through land and sea routes.

In an interview with *PPI*, Khan Qaiyum expressed satisfaction at the efforts of Provincial Governments for carrying out the decisions of the recent Governor's Conference in this regard.

Asked to comment on a Press report that 60 to 70 Bengalis are daily leaving Pakistan for Kabul, the Home Minister said this was true in the past but now several attempts of smugglers had been foiled by the border police and many arrests had been made.

****

SUBSCRIBE TO VOICE OF PAKISTAN. SPREAD THE N E W S.........

****

Wali re-elected NAP chief

NOVEMBER 16: The NAP General Council today re-elected Mr. Abdul Wali Khan as the Party chief.

His name was proposed by the Baluchistan Governor, Mir Ghaus Bakhsh Bizenjo, and seconded by all the provincial presidents of the Party.

Wali for B.D.'s recognition

PESHAWAR, Nov. 16: Mr. Abdul Wali Khan, President, NAP, today underlined the need for democracy and said that only an undiluted democracy could save Pakistan, reports APP.

Addressing the NAP General Council, he said that his Party had played a prominent role in the restoration of democracy and would continue its struggle for an undiluted democracy to safeguard the integrity and solidarity of the country.

PPI adds:

He reiterated that a strong Centre would not help strengthen the country but prosperous and happy provinces would ensure greater national cohesion and unity.

He challenged the "locus standi" of PPP to speak for the Frontier Province and Baluchistan as it had no representation there.

He said that the "London plan" had greatly helped to project NAP in foreign countries.

He pleaded strongly for a realistic approach towards the recognition of Bangladesh and said either we should accept Sheikh Mujib as leader of one Pakistan and hand over power to him or recognise his status as the Prime Minister of a sovereign country. Without this, President Bhutto cannot hold talks with the Sheikh. The problems with Bangladesh will not be solved until we recognised the new state. We should not close our eyes to the reality.

Pakistan quits SEATO, recognises People's Korea

NOVEMBER 9: PAKISTAN HAS NOW SERVED FORMAL NOTICE TO ITS SEATO ALLIES THAT IT IS PULLING OUT OF THE DEFENCE ORGANISATION. IT HAS ALSO DECIDED TO ESTABLISH DIPLOMATIC RELATIONS AT THE AMBASSADORIAL LEVEL, WITH THE DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA.

These two decisions, taken over the Eid holidays, have followed Tuesday's announcement of Pakistan's dramatic recognition of North Vietnam. As an official spokesman told correspondents this afternoon in Rawalpindi, the three steps are inter-related and together represent a watershed in Pakistan's foreign policy, redeeming, as it does, President Bhutto's pre-election pledges.

The spokesman said that these decisions would bring Pakistan closer to Asia. Pakistan's future, he went on, lay in Asia and in the Middle East.

Answering questions about Pakistan's membership of CENTO, the spokesman said the organisation had acquired a new complexion after the tragic events of last year and the Indo-Soviet defence treaty. Turkey and Iran, he pointed out, were very close to Pakistan and had stood by it during last year's tragic events. The spokesman described SEATO as irrelevant to Pakistan, for it had been of little value.

The recognition of North Vietnam symbolised Pakistan's tribute to the valiant struggle of the Vietnamese people, the spokesman said. He drew attention to Mr. Bhutto's book, "The Myth of Independence" in which the President had paid great tributes to the people of Vietnam.

Although both North and South Korea were allowed to set up Consulates here some four years ago, this was done on the clear understanding that it would not imply either de jure or de facto recognition of either. Now the agreement to exchange ambassadors obviously gives the People's Democratic Republic of Korea full recognition. South Korea, presumably, retains its Consulate here.

The spokesman parried correspondents' questions regarding chances of Pakistan's recognition of East Germany with the remark that the current decisions were concerned solely with Asia. West and East Germany, it may be pointed out, have been sorting out their mutual difficulties for the past two years and have initialled recently a draft treaty.

It is worth recalling that since his assumption of office on December 20, President Bhutto has been exercising caution in foreign affairs and ad-

EAST GERMANY ALSO RECOGNIZED.

vising his countrymen to concentrate on the solution of their own national problems. But the three major policy decisions indicate clearly that while avoiding unnecessary involvements, the President is fully alive to the need for timely and bold action on those foreign policy issues that are of major importance to Pakistan.

A Bangkok message adds:

A SEATO spokesman today confirmed that the SEATO headquarters had received the Pakistan Government notice of denunciation of SEATO on Thursday morning. It will be effective one year from now, according to the SEATO charter which was signed in Manila in 1954.

"We regret the withdrawal of Pakistan from the organisation and are studying the implication of that decision," the spokesman said.

Two Pakistani civilians are working as SEATO staff members and two Pakistani advisers are attached to the SEATO military planning office.

Pakistan has not sent representatives to the SEATO Ministerial Council and military advisers' meetings for the past several years.

France, another SEATO member, also has been inactive in SEATO for years.

The six other SEATO members are Australia, New Zealand, the Philippines, United Kingdom, the United States and Thailand.

According to a London report, the British Government yesterday expressed regret at Pakistan's decision to quit SEATO.

A Foreign Office spokesman said the Pakistan Government had officially informed the British Embassy in Islamabad that the statutory notice through which Pakistan will withdraw from SEATO had been deposited with the Philippines Government.

Manila informed

Meanwhile, the Philippine Information Secretary, Mr. Francisco, said in Manila today that Pakistan had officially told the Philippines that it had decided to withdraw from the South East Asia Treaty Organisation (SEATO) because "the relevance of its membership has considerably diminished," according to AFP.

President Ferdinand Marcos has been notified of Pakistan's move, according to the Government spokesman. The Philippines is a despository state of the SEATO, which was founded in Manila in 1954.

DELHI HAILS STEP

NEW DELHI, Nov. 9: Official Indian sources said today they welcomed Pakistan's withdrawal from the South-East Asia Treaty Organisation (SEATO) because India was opposed to the idea of military pacts involving the big Powers and small nations.

If Pakistan were also to withdraw from the Central Treaty Organisation (CENTO), India would look forward to welcoming her to the non-aligned group.

'CENTO too at the right moment, hints Bhutto' —KARANJIA

NEW DELHI, Nov. 9: President Zulfikar Ali Bhutto has hinted that his country would withdraw from the Central Treaty Organisation (CENTO) 'at the right moment' just as it has done from SEATO (South-East Asia Treaty Organisation), according to Mr Karanjia, Editor of the Bombay Paper 'Blitz'.

Decisions widely hailed

The decisions to withdraw from SEATO and recognise the Democratic Republic of Vietnam and the Democratic People's Republic of Korea have been widely hailed.

Eid congregations pray for POWs early return

LARKANA, Nov. 9: President Zulfikar Ali Bhutto offered his Eid prayers at Naudero Eidgah, about 13 miles from here. The big congregation later prayed for the long life of the President, for the solidarity, integrity and progress of Pakistan and for the safe and early return of the POWs.

SATTAR NIAZI REARRESTED

MULTAN, Nov. 9: Maulana Abdus Sattar Khan Niazi, President, Jamiat-ul-Ulema-e-Pakistan, was rearrested here on the eve of Eid immediately after he had been released on bail.

He has been apprehended this time for an allegedly objectionable speech delivered by him in Vehari, on the occasion of Jumatul Wida

The JUP leader had earlier been arrested on Sunday last from Lahore, for a speech delivered by him in August last in Multan district. Fresh application for bail is being moved in the court of the District and Sessions Judge, Multan, tomorrow, JUP sources disclosed here this evening.

****
WHAT HAVE YOU DONE FOR PAKISTAN TODAY????????
****

163 more POWs arrive

One hundred and sixty-three more sick and wounded POWs arrived in Rawalpindi on Thursday and Wednesday. This brings the total of POWs and civilian internees repatriated from India to 263. (Detailed story on page 6).

SUBSCRIBE TO VOICE OF PAKISTAN. SPREAD THE NEWS........

PIA may extend China service to Tokyo

KARACHI, Nov. 9: Peking's diplomatic detente with the Western world and Japan may make it possible for PIA now to extend its China's service to Tokyo.

A team of PIA managers, headed by their marketing expert recently probed prospects of such a venture and returned optimistic. Negotiations are now to be held with the Japanese and Japan's eagerness to promote its relations with China raises strong hopes for the success of these negotiations.

For two and a half years, PIA held intensive talks in a bid to connect Shanghai with Tokyo, but Japan's non-recognition of China plus pressure from its own airline—the Nippons—stalled the talks.

The Chinese Government is now reportedly willing to open Peking to airlines of the friendly countries, and PIA hopes to cash on it at the first available opportunity.

If the route materialises, PIA would find it easy to weave a net around the South-East, extending further to Honolulu in the Pacific.

SAFDAR CANDIDATE FOR N.A. POLLS

NAROWAL, Nov. 9: The Muslim League leader, Kh. Mohammad Safdar, will be among six Opposition candidates to file nomination papers for the National Assembly by-election in Narowal Sub-Division.

Five of the nominees, named at a meeting of the Opposition Parties here today, would later withdraw from the contest.

The nomination papers will be filed tomorrow and the election is scheduled for Dec. 3.

****
WHAT HAVE YOU DONE FOR PAKISTAN TODAY????????
****

ANAR KALI
GENERAL STORE
FOR
★★Halal Meat ; Spices ; Rice etc.
AT 864 College St., Toronto
Phone: 536-6606

Home of
Indo-Pak Cuisine
OPEN
7 DAYS A WEEK
11: AM to 11:30 PM
FRI. & SAT. 2 AM
Oriental Dishes
DINING LOUNGE
DISHES TO SUIT ALL TASTES
FAST TAKE-OUT AND DELIVERY
"PIPING HOT TO YOUR HOME"
"BUSINESS MENS LUNCHEON"
$1.50
922-1004
1234 1/2 YONGE STREET
TORONTO

Kazi Imports
ORIENTAL & ISLAMIC
JEWELRY, HANDICRAFTS & DRESSES
****
CHRISTMAS GIFTS; PAKSIATNI FLAGS, CAR DECALS, COLLAR PINS.
★ PAKISTANI RECORDS, CIGARETTES AND BIDIS. ★ WE SEND ORDERS BY MAIL ALL OVER U.S.A. AND CANADA.
****
1647 N.Wells St.
Chicago Ill.60614
(312) 944-8686

Pakistan to stage 3rd Hockey Cup

Pakistan has been allocated the third World Hockey Cup to be held in 1975, according to the sources close to the FIH. This decision was taken by the International Hockey Federation at a recent meeting.

It will be recalled that the first World Cup, sponsored by Pakistan, was to be held early last year but due to unavoidable circumstances the venue was shifted to Barcelona (Spain). Pakistan had won the Cup beating Spain 1-0 in the final. The second World Cup is to be held in Holland next year.

Montreal Olympics

The FIH also took important decisions regarding the number of teams to take part in the field hockey (Men and Women) in the Montreal Olympic Games in 1976 and the qualification of the teams.

In the past 16 teams were taking part in the field hockey in the World Olympic Games. But now it has been decided that only ten men's teams and four women's teams would participate in the Olympics.

As regards the qualifications of the teams, besides the host country, only the World Olympic hockey champions, and not the four semi-finalists as was being done in the past, will automatically qualify for the next Olympic Games. So only 1972 Olympic champions, West German, have qualified for the Montreal Olympics. Being the host country, Canada has also qualified for the 1976 hockey.

Pakistan (silver medalists), India (bronze medalists) and Holland who finished fourth in the Munich Games, will have to fight to qualify for a berth in the 1976 Olympic Games.

Farooq urges tripartite Kashmir talks

RAWALPINDI, Nov. 9: Mir Waiz Mohammad Farooq, Chairman of the Awami Action Committee in Occupied Kashmir, has demanded that a tripartite conference of Pakistan, India and Kashmiri representatives be convened to settle the Kashmir issue in accordance with the United Nations resolutions.

He made the demand while addressing a mass meeting in Srinagar last week, according to a Press release issued here by the Awami Action Committee for Azad Kashmir and Pakistan.

Mir Waiz Farooq said that all agreements between India and Pakistan would fail to bring peace to the sub-continent without a permanent and democratic solution of the Kashmir issue.

The Simla agreement, he said, was a welcome step but if it was not followed by more rational thinking and by dispassionate action to defuse the situation in the sub-continent the results of the agreement would not be very encouraging.

He said all Powers should realise that Kashmir constituted a powder keg and unless this was removed peace would always be elusive

He said it was wrong and harmful to create a feeling of normalcy. What was needed, he stressed, was to go to the root of the malady.

****

WHAT HAVE YOU DONE FOR PAKISTAN TODAY????????

****

Most delegates agree with Pakistan

UNITED NATIONS, Nov.16: Most delegates agree with Pakistan that any General Assembly debate on Bangladesh admission would be wholly unnecessary and would not help her in any way unless Dacca agreed to implement the U.N. resolutions on the last December war.

SEATO doomed, say Bangkok observers

BANGKOK, Nov. 11: With the withdrawal of Pakistan the eventual dissolution of SEATO is virtually certain, observers here believe.

They base their comment on a statement of SEATO Secretary General Sunthon Hongladarom made here today. Mr. Sunthon asked about Pakistan decision said "the implications of this withdrawal are being studied very carefully."

Although he did not detail what these 'implications' were observers take this to mean that the eventual dissolution of SEATO was virtually certain.

****

President Bhutto has denounced the new move by Yugoslavia for Bangla Desh's admission to U.N.

****

Pakistan cautions against premature action on disarm talks

UNITED NATIONS, Nov. 9: Pakistan on Tuesday expressed its reservations about convening a world disarmament conference at this stage and cautioned against any premature action in this regard.

Tufail interprets Interim Constitution

Mian Tufail Mohammad Chief of the Jamaat-i-Islami, Pakistan, has called upon President Bhutto to stand by the pledge which he had made under the interim constitution of the country.

He asserted that the President's Lyallpur speech ran counter to the commitments made in the Constitution.

He said it had been clearly stated in the interim constitution that Islamic values would be promoted in this country. But, he added, when two bills were moved by the independent members of the National Assembly for banning gambling, use of liquor and other vulgar indulgences in the country, these were dropped at the very initial stage on the plea that if these were passed the Government would have to incur a loss of Rs. 3.5 crore.

The Jamaat Chief said that the people flanking President Bhutto were openly advocating the adoption of Socialism as Pakistan's creed although they had pledged on oath their loyalty to Islamic ideology.

He claimed that the Opposition leaders had been assured before signing the constitution accord that the political detenus would be released but the promise had yet to be fulfilled.

Malik given life sentence for sedition in Bangladesh

DACCA *Nov.21* – A. M. Malik, the last governor of East Pakistan, was convicted yesterday of waging war against Bangladesh and sentenced to life imprisonment.

Dr. Malik, 70, also was convicted of collaboration with the Pakistani Army and spreading sedition, but Judge Abdul Hannah Chowdhury did not sentence Dr. Malik on those counts because of his age and prior record.

Dr. Malik had pleaded not guilty to the charges. He was governor of East Pakistan from September until Dacca fell to Indian troops on Dec. 16, 1971.

Defence attorneys had argued that Bangladesh did not have jurisdiction in the case because the state did not exist when Dr. Malik was governor.

Police fire on mobs, 12 die in India

NEW DELHI — Police fired on mobs in three central Indian towns yesterday, leaving at least 12 people dead and scores injured. Rioters protesting against a Supreme Court ruling roamed through Ongole, Tenali and Adoni and turned on government buildings and vehicles, throwing stones and lighting fires, United News of India reported. The court ruling upheld the so-called Mulki rules, which give preference in government hiring in the Hyderabad region to Telenganas, the local ethnic group. Most jobs are held by non-Telenganas.

500,000 U.K. Asians said left off census

LONDON — Conservative Enoch Powell's campaign for tighter immigration control is expected to get added fuel from a dispute over the census figures for Britain's non-white population. An advance analysis of the 1971 census indicates about 1,500,000 non-whites in a population of 53,000,000 but Indian and Pakistani diplomats in London believe the census missed as many as 500,000 Asian immigrants.

Forget winning Bangladesh, Bhutto says

TARBELA, Pakistan — President Zulfikar Ali Bhutto yesterday told Pakistanis to forget about ever reconquering the issue of recognition by Bangladesh. He said some elements were trying to sway the people's decision emotionally. Such emotionalism, he said, already had cost Kashmir and half of the country. *(Nov.21)*.

****

LISTEN TO OUR RADIO PROGRAM "SADA-e-PAKISTAN" EVERY SUNDAY ON CHIN-FM 101 AT 8 to 8.30 P.M.

****

Turkish writer slates move

RAWALPINDI, Nov. 11: Prof. Ahmet Sukuru Esmer, a prominent Turkish writer has deplored that the Government of Bangladesh is adamant on the trial of Pakistani POWs whose only fault was that they remained loyal to the Government of Pakistan.

In an article published in a recent issue of 'Baris', a widely circulating newspaper of Turkey, Prof. Esmer also regretted that Simla agreement could not so far be implemented because of the Indian Government's attitude.

'100 Bengalis a day via Afghanistan'

NEW DELHI, Nov. 11: About 100 Bengalis, escaping from Pakistan via Afghanistan, have been arriving here every day for the past few months, a spokesman of the Bangladesh High Commission said here today.

The spokesman said that the High Commission had made special arrangements for receiving the escapees and sending them to their respective homes in Bangladesh.

Running commentary by Radio on Haj

For the first time this year running commentary on Haj will be broadcast by Radio Pakistan to enable the people of this country to vicariously participate in the most sacred ceremony the, Central Minister for Information, Broadcasting, Haj, and Auqaf, said in Lahore on Thursday evening.

Eighty more Bengalis leave for Dacca

The second batch of Bengalis comprising 80 persons left Lahore on Thursday for Dacca by an IRC plane. They had been permitted to leave the country by President Z. A. Bhutto.

Present at the airport to see them off were two representatives of the Red Cross, Mr. Rabaday and Mr. Chassot. They were profusely garlanded by a large number of people who were present at the airport to see them off. Joint prayers were held for the unity and solidarity of Pakistan and glory of Islam.

****

MR. RAHIM CHAUDHERY, A PAKISTANI LIVING IN TORONTO, IS CONTESTING THE FORTHCOMING CIVIC ELECTIONS IN METRO. HE IS A CNADIDATE FOR SCHOOL TRUSTEE IN WARD 3. ELECTION DAY IS MONDAY, DEC.4.

****

A GROUP OF STUDENTS CHANTING "BANGLA DESH NOT ACCEPTABLE" DISRUPTED A PUBLIC MEETING IN N.W.F.P. WHILE PRESIDENT BHUTTO WAS ADDRESSING. POLICE HAD TO RESORT TO A MILD LATHI CHARGE. (V.O.A.)

****

FINAL DECISION REGARDING THE RECOGNITION OF BANGLA DESH WILL BE TAKEN BY THE NATIONAL ASSEMBLY OF PAKISTAN, PRESIDENT BHUTTO STATED DURING THE COURSE OF SPEECH IN N.W.F.P. (V.O.A./B.B.C.)

****

TALKS BETWEEN THE MILITARY COMMANDERS OF INDIA AND PAKISTAN HAVE RESUMED IN LAHORE TODAY (NOV.25). THEY WERE POSTPON-ED ABOUT A WEEK AGO WHEN STALEMATE DEVELOPED ON THE FINAL DEMARCATION OF ABOUT TWO SQUARE MILES OF THE LINE OF CONTROL IN KASHMIR. (V.O.A.)

****

****

VOICE OF PAKISTAN

IS AVAILABLE FROM:

1. KASHMIR RESTAURANT
   233 Jean-Talon St.,W.
   MONTREAL, QUEBEC.
2. KAZI IMPORTS
   1647-N.Wells St.
   CHICAGO, ILL.60614
3. ORIENTAL FOODS
   3708-Broadway,
   CHICAGO, ILL.60613.
4. INDO-PAK TRADING LTD.,
   936 -Pape Avenue,
   TORONTO.
5. AFRO-ASIAN FOOD DISTR.,
   918-Pape Avenue,
   TORONTO.
6. ALI BABA RESTAURANT
   Center Street,
   NIAGARA FALLS, ONT.
7. ANAR KALI GENERAL STORE
   854-College Street,
   TORONTO.

بزم خواتین

ادب

غزل

(کوٹ لکھپت جیل میں لکھی گئی)

عابرِ راہ تھے، اُٹھ کر فرازِ دار تک آئے
لہو کا پیرہن پہنا تو کوئے یار تک آئے
جنوں کے شہر میں زنجیر تھے مفت دیوانے
ادا کرنے یہی خوش رسم، ہم بازار تک آئے
نہ پوچھ اے ہمنشیں کتنا حسیں تھا رُوئے آزادی
کہ ہم کنجِ قفس سے باغ کی دیوار تک آئے
رہِ کوئے تمنا میں لکھے صد رنگ افسانے
کوئی شرما گیا جب وہ لبِ اظہار تک آئے
وہ دیکھو چاند نکلا، وہ ستارے جگمگا اُٹھے
وہ دیکھو آبلہ پا وادیِ پُرخار تک آئے
یہ کیسی مملکت دل کی کہ اہلِ دل پہ پابندی
نہ اک نغمہ، نہ اک شعلہ لبِ اظہار تک آئے
ہماری داستانِ آرزو الطاف اتنی ہے
سحر کی جستجو کی تھی شبِ گلنار تک آئے

الطاف حسن قریشی

تنہائی جنہیں سہانی ہے

روبینہ ملک۔ نیر پارک
ڈھونڈتا پھرتا ہوں اے اقبال اپنے آپ کو
آپ ہی گویا مسافر آپ ہی منزل ہوں میں

نجمہ اسمٰعیل عندلیب۔ کویت
تھی کبھی بزم میں رونق مرے دم سے لیکن
اب مرا نام بھی شامل نہیں مہمانوں میں

نگہت رضوی۔ بار بلک
خزینہ ہوں چھپایا مجھ کو مشتِ خاک صحرا نے
کسی کو کیا خبر ہے میں کہاں ہوں کس کی دولت ہوں

صدف رضوی۔ بار بلک
چراغِ آخرِ شب اس قدر اداس نہ ہو
کہ تیرے بعد اندھیرا نہیں اجالا ہے

افسانہ شریف۔ بریسٹل
شکوہ اپنوں سے کیا جاتا ہے غیروں سے نہیں
آپ کہہ دیں تو کبھی آپ سے شکوہ نہ کریں

مدینہ نازلی۔ کارڈف
گو میرے پاس نہ تھا پھر بھی میرے نزدیک
تیرا ہر سانس میرے جسم کو چھو کر گذرا
قطرہ قطرہ تیرے دیدار کی شبنم ٹپکی!
لمحہ لمحہ تری خوشبو سے معطر گذرا

ایس سرتاج تابی۔ گلوسٹر
وہ جو ایک سے تالہ کرکے ساری عمر نبھائیں
ہم نے ڈھونڈے بستی بستی ملے نہ ایسے لوگ

راشدہ فردوس۔
پھر نہیں گئے تو سمجھے ہم سے ستانے والے
دیکھ پچھتائے گا اسے ڈھونڈھ کے جانے والے

نسیم پاجالہ۔ کوین بیلین
جو صدمے ہم پہ گزرتے ہیں، وہ تو گزریں گے
مگر یہ آپ کو غم کیوں ہے، آپ تو جائیں

سیدہ ہما رضوی سوز
شاید کہ تو کبھی ترے آجائے میسر
وہ درد کہ جو درد جدائی سے سوا ہو

عصمت کوثر
عہدِ وفا یا ترکِ محبت جو چاہو سو آپ کرو
اپنے بس کی بات ہی کیا ہے ہم سے کیا منواؤ گے

زاہدہ بی
ابھی سے دھڑکنیں خاموش ہو جاتی ہیں
عجیب ہوگا سماں وہ بھی تم نہ آؤ گے جب

نہیدہ انشاں
لے دے کے اپنے پاس فقط اک نظر تو ہے
کیوں دیکھیں زندگی کو کسی کی نظر سے ہم

اقوالِ زریں

(۱) قائد ملت لیاقت علی خان نے جامِ شہادت نوش فرماتے ہوئے کہا "خدا پاکستان کی حفاظت کرے۔"
(۲) روزویلٹ نے اپنے بسترِ مرگ پر پاس بیٹھے ہوئے لوگوں کو مخاطب کرکے کہا "براہِ کرم روشنی بجھا دو۔"
(۳) ۱۷ اکتوبر ۱۹۴۵ء کو میلان کے قریب مسولینی کو سزائے موت دی گئی۔ اس کے آخری الفاظ تھے کہ "میں بے گناہ ہوں۔"
(۴) نپولین کے آخری الفاظ تھے "اپنے رسالوں کو آگے بڑھاؤ اور طوفانی دھاوا کردو۔"
(۵) ٹیپو سلطان شہید نے موت کو گلے لگاتے ہوئے کہا کہ "اسی طرح تیزی سے آگے بڑھتے چلے جاؤ۔"
(۶) اورنگ زیب کی زبان سے ادا ہونے والے الفاظ یہ تھے "مجھے اندیشہ ہے کہ میرے بعد بدوست ہنگامے ہوں گے۔"
(۷) اکبر نے موت سے قریب ہونے کے بعد یہ الفاظ کہے "میرے ساتھیوں کا خیال رکھنا۔"
(۸) شاعرِ اعظم رابندر ناتھ ٹیگور نے مرتے وقت دائیں ہاتھ کی انگلی سے چند لکیریں کھینچیں اور کہا کہ "میں نہیں جانتا کہ کیا ہوگا۔"
(۹) نپولین کے مشہور سالار کو جب سزائے موت دی گئی تو اس نے فائرنگ کرنے والے دستے کو مخاطب کرکے کہا "ہاں ساتھیو گولی چلاؤ۔"
(۱۰) شاعرِ مشرق جناب علامہ اقبال نے مرنے سے پہلے یہ شعر پڑھا تھا
نشانِ مردِ مومن با تو گویم
چو مرگ آید تبسم برلب اوست

جھنڈے والا

مسعود مفتی

فروری ۱۹۷۱ء کے ہنگامہ خیز دن تھے۔
مشرقی پاکستان کے سرحدی علاقے میں ایک شہر سیاسی ہنگاموں سے اتھل پتھل ہو رہا تھا۔۔۔۔ روز جلسے، جلوس، نعرے اور شور۔۔۔۔ بازاروں کی رونق اُبلنے والے دودھ کی طرح دیگچی سے باہر گر رہی تھی اور جس طرح دودھ کونوں پر گر کر ارد گرد بھاپ اور دھوئیں سے گرمی اور مخصوص بُو پھیلا دیتا ہے، اسی طرح ایک مخصوص سی فضا سارے شہر کی گلی کوچوں میں بسی تھی۔۔۔۔ ننھے ننھے لیڈر برسات کے بُلبلوں کی طرح جلوسوں کی سطح پر بلند ہوتے اور چند نعروں کی سرمستی دکھا کر بند ہی کی ضرب سے ٹوٹ جاتے۔۔۔۔۔ فضا میں گرمی تھی، جوش تھا، صبوچال تھا اور جذبات کے دھارے برساتی پہاڑی نالوں کی طرح پُرشور انداز میں بہتے چنگھاڑتے بھاگ رہے تھے۔
ایک بازار میں فٹ پاتھ کے کونے پر سوکھا سا بڈھا اپنے سامنے مختصر سی پلیٹ میں چار چھ کنگھیاں، دو چار سیفٹی پن کے پیکٹ، چند بلیں اور سوئی دھاگوں کے چند نمونے رکھ کر بیٹھا رہتا تھا۔۔۔۔ اس کے گرد ہنگامے بھنور ڈالتے رہتے، جلوس چلتے رہتے، نعرے چنگھاڑتے رہتے، مگر وہ ہر چیز سے لاتعلق گاہکوں کا انتظار کرتا رہتا۔ وہ اپنے ہاتھوں یا پاؤں کی اوٹ سے اپنے خوانچے کی تہمت کو ہجوم سے بچانے کی کوشش کرتا رہتا اور اُمید بھری نظروں سے ہر آنے جانے والے کی آنکھوں میں جھانکتا کہ شاید کوئی خریدار پیدا ہو، مگر اس کی تجارت کی جنس اتنی حقیر تھی کہ صرف ترس ہی لوگوں کو گاہک بننے پر آمادہ کرتا۔ ضرورت سے مجبور ہو کر کوئی بھی اس تک نہ پہنچتا تھا، کیونکہ ضرورت مندی کی ٹانگیں اسے ہمیشہ بڑے بازار میں لے جاتی ہیں۔۔۔۔ اور ترس والے "انسان" ہوتے ہی کتنے ہیں، چاہے سڑکیں لوگوں سے پٹی پڑی ہوں۔
مارچ ۱۹۷۱ء کا مہینہ پورے مشرقی پاکستان پر چھا رہا ہوا آیا۔ چند دن مکمل سکوت۔۔۔۔ ہڑتال کی وجہ سے کاروبار بالکل بند۔۔۔۔ پھر آہستہ آہستہ کانوں کی بیداری۔۔۔۔ سڑکوں پر چاپ کا شور۔۔۔۔ جلوسوں کی پُرشور انگڑائیاں۔۔۔۔ نعروں کا پُرجوش ہسٹریا۔۔۔۔ اور پھر ۲۳ مارچ کا پاکستان ڈے آتش فشاں پہاڑ کے لاوے کی طرح اُبھرا۔
سرحدی شہر کے بازاروں اور فٹ پاتھوں پر دھڑا دھڑ بنگلہ دیش کے جھنڈے بکنے لگے جیسے دکھیو پیسے مٹھی میں دبائے بازار کو بھاگا جا رہا ہے۔۔۔۔ اور پھر خراماں خراماں سیڑھیاں اور منڈیر کود کر چھتوں پر بنگلہ دیش کے جھنڈے لگا رہا ہوتا، بلکہ بعض لوگ تو مکان کے ہر کونے ہر منڈیر اور ہر کھڑکی پر علیحدہ علیحدہ جھنڈا لگاتے تاکہ ہر طرف سے نظر آئے۔
اس کے بعد بے یقینی کے دن آگئے۔۔۔۔ افواہوں کی بھرمار۔۔۔۔ جھوٹ کی تومار۔۔۔۔ پروپیگنڈے کی جنا نشک۔۔۔۔ شکوک کے رینگتے ہوئے سانپ لوگوں کے جھاڑ پھونس میں دم بدم نئی نئی کینچلیاں بدلتے ہوئے۔۔۔۔ کسی کو معلوم نہ تھا کیا ہو رہا ہے اور کیا ہونے والا ہے۔ پاکستان ریڈیو، ہندوستان ریڈیو اور بنگلہ دیش ریڈیو نئی سے نئی سناتے تھے۔ پاکستان کے اس سرحدی شہر میں ہندوستانی فوجی اور شہری اس طرح گھومتے تھے جیسے نیا کرایہ دار مکان میں سامان لانے سے پہلے بار بار چکر لگا کر جائزہ لیتا ہے۔۔۔۔ بعض لوگ کہتے تھے یہ حصہ اب ہندوستان کا حصہ ہے۔ بعض کہتے تھے آزاد بنگلہ دیش ہے۔ کچھ لوگ ہندوستانی فوج کا انتظار کر رہے تھے، تو کچھ پاکستانی فوج کا۔۔۔۔ اسی گومگو کی حالت میں اس شہر کے فٹ پاتھوں پر ہندوستانی جھنڈے بھی فروخت ہونے لگے۔
کئی لوگ بھاگے بھاگے گئے اور جا کر جھنڈے خرید لائے۔ ان میں سے چند ایک نے تو چھتوں پر لگا بھی دیئے، مگر باقیوں نے تیار کرکے رکھ لیے کہ جب ہندوستانی فوج آئے گی، اس وقت لگائیں گے۔۔۔۔ بعض ایسے بھی تھے جو دبے قدموں سے، سوچتے سوچتے، ڈھیلی چال سے دکان تک گئے۔ وہاں جھنڈے کو دیکھ کر سوچتے رہے۔ پھر ان میں سے بعض خالی ہاتھ واپس آگئے اور بعض کاغذ میں لپیٹ کر یا دامن اور رومال میں چھپا کر لے آئے اور سب سے اندر والے کمرے میں بستروں کے نیچے چھپا دیا۔
کئی لوگوں نے اپنے ہمسایوں سے بات چیت کی کہ اگر انہوں نے ایک سے زیادہ ہندوستانی جھنڈے خریدے ہیں تو وقت پڑنے پر وہ ایک آدھ ان سے خرید لیں گے۔
پھر ڈھول پھٹنے لگی۔۔۔۔ حالات کا اندازہ ہونے لگا۔۔۔۔ چند دن بعد سب جان گئے کہ پاکستانی فوج یلغار کرتی پہنچ رہی ہے۔
شہر کا مزاج ایک دفعہ پھر بدلا۔۔۔۔ ہندوستانی باشندے اور فوجی غائب ہو گئے۔۔۔۔ کئی اور چہرے بھی راتوں رات غائب ہوتے گئے۔۔۔۔ چھتوں پر سے جھنڈے تیزی سے اُترنے لگے اور بالآخر غائب ہو گئے۔۔۔۔
ایک دن صبح ہی صبح پاکستانی توپوں کے دو گولے شہر کے قریب گرے۔۔۔۔ اور پھر خبریں گھومنے لگیں کہ پاک فوج چند گھنٹوں میں آیا ہی چاہتی ہے۔
فٹ پاتھوں پر ایک دفعہ پھر جھنڈے بکنے لگے۔۔۔۔ مگر اب کے یہ پاکستانی جھنڈے تھے۔۔۔۔ لوگ جا جا کر بھاگ گئے اور پاکستانی جھنڈے خرید لائے۔۔۔۔ اگر اس کا سائز سٹینڈرڈ نہ تھا تو کوئی بات نہ تھی، رنگ پھیکا تھا تو کوئی پروا نہ تھی، چاند تارا الٹا بھی تھا تو قابلِ قبول تھا۔۔۔۔ جیسا بھی ہو، جس طرح کا بھی ہو اگر اس کا انداز پاکستانی جھنڈے جیسا تھا تو وہ ہاتھوں ہاتھ بک رہا تھا۔
پھر پاکستانی فوج آگئی۔۔۔۔ شہر پر قبضہ ہو گیا۔۔۔۔ اور ہنگامہ، دار و گیر شروع ہوا۔
ایک صبح سپاہی کنگھیاں بیچنے والے مسکین بڈھے کو دھکے مار مار کر لے جا رہے تھے اور ساتھ ساتھ تھپڑ لگتے اور لاتیں بھی لگا رہے تھے۔ وہ گرتا پڑتا، اُٹھتا، گھسٹتا جا رہا تھا اور بار بار ہاتھ جوڑتا تھا۔
اس کے خلاف الزام یہ تھا کہ وہ ہندوستانی جھنڈے اور بنگلہ دیش کے جھنڈے بیچنے میں پیش پیش تھا اور سارے شہر میں سب سے زیادہ کاروبار اسی نے کیا تھا۔ اس کی بیوی فٹ پاتھ پر خوانچے کے پاس بیٹھ کر پہنچی۔۔۔۔ خود وہ بڑی سرگرمی سے شہر کی بڑی بڑی سڑکوں پر گھوم کر بیچتا اور اس کے بچے اِدھر اُدھر گلیوں میں فروخت کرتے تھے۔
بڈھے کا کہنا تھا کہ اس نے پاکستانی جھنڈے بھی تو اسی طرح بیچے تھے۔ مگر فوجی افسر نے اسے ڈانٹ دیا:
"وہ تو سالے تم نے اپنا بھرم رکھنے کو بیچے تھے تمہیں پتہ تھا کہ دو دن تک پاکستانی فوج آنے والی ہے۔"
دو اور فوجی افسر بھی تھے، انہوں نے اُسے بہت ڈانٹا، سب نے مل کر اُسے گالیاں دیں، باغی کہا، غدار اور ہندوستانی ایجنٹ کہا، ملک دشمن پکارا، اسلام کا بیری کہا اور جو کچھ منہ میں آیا کہتے رہے۔
مگر اب بوڑھا بالکل خاموش تھا۔ پہلے جواب کے بعد اس نے مزید کوئی بات نہ کی۔ بس ایک ہی ٹک باری باری ان تینوں افسروں کے منہ کی طرف دیکھتا جاتا تھا۔
پھر تینوں فوجی افسر سر جوڑ کر آپس میں مشورہ کرنے لگے۔ بڑھے کی حسیات نے اُسے آگاہ کر دیا کہ اب کچھ نہ کچھ ہونے کو ہے۔ وہ فوراً آگے بڑھا اور سب سے زیادہ ڈانٹنے والے فوجی افسر کے پاؤں پکڑ لیے:
"حضور آپ کی باتیں میری سمجھ میں نہیں آئیں۔۔۔۔ پتہ نہیں آپ مجھ کو کیا کہہ رہے ہیں۔۔۔۔ میں تو خوانچہ لگاتا ہوں۔۔۔۔ میرے چار بچے ہیں۔۔۔۔ چھوٹے چھوٹے جناب۔۔۔۔ جب سے پیدا ہوئے ہیں انہوں نے پیٹ بھر کے کھانا نہیں کھایا۔۔۔۔ اُن کے پیٹ کی خاطر میں نے جھنڈے بیچے۔۔۔۔ یہ کاروبار چمکا تو اُن کو عمر میں پہلی بار دو وقت کھانے کو ملا۔۔۔۔ اور میری بیوی نے شادی کے بعد پہلی دفعہ ساری کے ساتھ کُرتی پہنی۔۔۔۔"
وہ ہاتھ باندھ رہا تھا اور اُن کے پاؤں پکڑ رہا تھا۔
"جناب۔۔۔۔ پیٹ۔۔۔۔ صرف پیٹ۔۔۔۔ اور کچھ نہیں۔۔۔۔"
فوجی افسر دوسرے کمرے میں چلے گئے اور چند اور لوگوں سے اس بڑھے کے متعلق پوچھ گچھ کی گئی۔
جب وہ کمرے میں واپس آئے، تو وہ اسی طرح سپاہی نے جب اُسے بتایا، تو منہ کھولے اُٹھ بیٹھا اور حیرت سے اُسے دیکھنے لگا جیسے اُسے یقین نہ آرہا ہو۔
"جاؤ" سپاہی نے اُسے اشارے سے کہا۔
وہ مڑا۔۔۔۔ ایک دو قدم اُٹھائے۔۔۔۔ اور پھر ایک دم رُک گیا۔۔۔۔ مڑ کر فوجیوں کی طرف دیکھ کر خوشامد سے مسکرایا۔۔۔۔ اور بھاگ گیا۔
سارے دن کے کام سے فارغ ہو کر فوجی افسران شام کو باہر آئے، تو دروازے سے کچھ فاصلے پر وہی بوڑھا نظر آیا۔
"ارے اسے ابھی تک رہا نہیں کیا؟" انہوں نے سپاہی سے پوچھا۔
"کر دیا تھا جناب، مگر یہ پھر اِدھر ہی آکر بیٹھ گیا۔"
وہ خوشامد سے مسکراتا ہوا آگے بڑھا۔۔۔۔ اس کے قدم اُلٹے سیدھے پڑ رہے تھے۔ دھوتی کے پلو سے کچھ کھول کر اُس نے خالی کرسی پر رکھ دیا۔
فوجی افسروں نے دیکھا کہ وہ چار چھ کنگھیاں ہیں، دو چار سیفٹی پن ہیں، ایک پنسل اور تھوڑا سا معمولی سا دھاگا ہے۔
"یہ کیا ہے؟" انہوں نے حیرت سے پوچھا۔
وہ تھوڑا سا شرمایا۔۔۔۔ مسکرایا۔۔۔۔ اور پھر بولا:
"میری خوشی جناب!"
اور جھک کر سلام کرتا اُلٹے قدموں واپس چلا گیا۔
فوجی افسروں کو اندازہ بھی نہ ہو سکا کہ اظہارِ تشکر کے طور پر اُس نے جو چیزیں اُن کو پیش کی ہیں، وہ اُس کے خوانچے کا تقریباً سارا سامان تھا۔ ■■

مسلم بنگال نے کنفیڈریشن پسند کی تو سب سے زیادہ خوشی مجھے ہوگی، صدر بھٹو

میں شیخ مجیب سے برابری کی بنیاد پر ملوں گا، وہ اونچی کرسی پر بیٹھیں، میں نیچے ہی بیٹھ جاؤں گا

حمودالرحمٰن کمیشن کی رپورٹ شائع کرنے پر مجھے کوئی اعتراض نہیں، میں خصوصی کمیٹی کی رپورٹ کا منتظر ہوں۔

[illegible]

کشمیر میں ڈیڑھ میل علاقے کے بدلے بھارت دوسرا علاقہ دے

بھارت روس دفاعی معاہدے کے پیش نظر پاکستان سینٹو کو نہیں چھوڑیگا۔ بلٹز کو انٹرویو

[illegible]

بنگلہ دیش کی مخالفت پر غور کرنے کیلئے اپوزیشن کا اجلاس

پاکستان سینٹو نہیں چھوڑے گا

[illegible] جمعیت العلمائے پاکستان، پاکستان جمہوری پارٹی، پاکستان جسٹس پارٹی اور جماعت اہلحدیث شامل ہیں۔

برطانوی سرمایہ کاروں نے برٹش بنگلہ دیش ٹرسٹ قائم کرلیا

سترھویں صدی کی ایسٹ انڈیا کمپنی کے نقش قدم پر چلنے کے شرمناک منصوبے

کمپنی مغربی پاکستانیوں کے کارخانوں میں سرمایہ لگا کر منافع حاصل کریگی

لندن ۲۳ نومبر (نمائندہ خصوصی) اب اس بات کے ثبوت ملتے جارہے ہیں کہ برطانیہ نے اپنے اقتصادی مفادات کی بنا پر پاکستان کے مشرقی حصے کی ملک سے علیحدگی کی حمایت کی تھی [illegible]

[illegible]

۵۵ سال سے زیادہ عمر کے بیمار قیدیوں کی فوری رہائی کیلئے گورنر کا حکم

عام قیدیوں کی سزا میں دو سال سے لیکر پندرہ دن تک کی تخفیف کا اعلان

حیدرآباد جیل سے مریض قیدیوں کو فوری طور پر رہا کر دیا گیا

رعایت سے ۸ سو قیدیوں کو فائدہ پہنچے گا، گورنر تالپور نے حیدرآباد جیل کے ملازمین کو نقد انعامات دیئے،

حیدرآباد ۲۳ نومبر (اپ پ) گورنر سندھ میر رسول بخش تالپور نے ان تمام بیمار قیدیوں کی فوری رہائی کا حکم دیا ہے جن کی عمر ۵۵ سال سے زیادہ ہے [illegible]

[illegible]

امریکہ اور پاکستان کے دوستانہ تعلقات میں اضافہ ہوگا۔ صدر بھٹو کا صدر نکسن کو جواب

اسلام آباد ۲۳ نومبر (اپ پ) صدر نکسن نے کہا ہے کہ [illegible]

بنگلہ دیش کے مسئلہ پر جنرل اسمبلی میں بحث

اقوام متحدہ ۲۲ نومبر (اپ پ) اقوام متحدہ میں بنگلہ دیش کی رکنیت کے مسئلہ پر جنرل اسمبلی میں بحث ۲۷ نومبر کو ہوگی۔

ملک بھر میں فنی تعلیم کے ادارے قائم کئے جائیں گے

نوابشاہ میں عبدالحفیظ پیرزادہ کی تقریر

نوابشاہ ۲۳ نومبر [illegible]

[illegible]

محمد فضل حق نیپ کے صدر منتخب ہوگئے

صوبائی وزارت سے استعفیٰ دیدیا

پشاور ۲۳ نومبر (اپ پ) صوبائی وزیر اطلاعات و زراعت محمد فضل حق [illegible]

[illegible]

۹۰ ہزار بنگالیوں کی واپسی غیر مشروط ہونی چاہئے

بھارت اور بنگلہ دیش پاکستانی فیصلہ پر غور کر رہے ہیں

نئی دہلی ۲۲ نومبر [illegible]

[illegible]

مغربی پاکستان میں فوری طور پر چائے کی کاشت شروع ہو جائے گی

اسلام آباد — پاکستان میں چائے کی کاشت آئندہ سال فروری سے شروع ہو جائے گی [illegible]

[illegible]

کشمیری رہنما شیخ عبداللہ بھارت کے دشمن ہیں

ہفت روزہ آرگنائزر کا اعلان

نئی دہلی — [illegible]

[illegible]

صدر بھٹو فی الحال امریکہ نہیں جائیں گے

حکومت پاکستان کے ترجمان

راولپنڈی [illegible]

[illegible]

بنگلہ دیش کے داخلہ پر بحث سے برصغیر میں امن کی کوششوں کو نقصان پہنچیگا

جنگی قیدیوں کی واپسی اور مشرقی و مغربی پاکستان کے رہنماؤں کے مذاکرات ضروری ہیں، راجہ تری دیو رائے

[illegible]

سردار قیوم کے جلسے میں زبردست ہنگامہ

طلبہ یونین کے جنرل سیکرٹری زخمی ہوگئے

[illegible]

ٹکا خاں اور مانک شا میں ملاقات کی تجویز

اسلام آباد ۲۳ نومبر (اپ پ) [illegible]

[illegible]

انقلاب کا کرشمہ

پشاور [illegible]

[illegible]

زرعی یونیورسٹی لائلپور کے طلبا میں تصادم

ایک طالب علم ہلاک، دو شدید زخمی

لائلپور [illegible]

[illegible]

سیالکوٹ میں زلزلے کے جھٹکے

سیالکوٹ [illegible]

PLEASE VSIT US FOR LATEST IN

Pakistani Records

West Toronto Music Centre

781 QUEEN ST. W. Phone 362-1168

منتخب خبریں

پاکستان

بھارت کی طرف سے پاکستان کو پھانسنے کی ایک اور چال!

اسلام آباد۔ بھارت اور بنگلہ دیش نے حکومت پاکستان کو پاکستان کے سول قیدیوں عورتوں اور بچوں (جن کی تعداد چھ ہزار ہے) کی رہائی کی مشروط پیشکش کی ہے۔ بھارت کی طرف سے یہ شرط لگائی گئی ہے کہ حکومت پاکستان اس کے بدلے میں پاکستان میں پھنسے ہوئے بنگالیوں کے بیوی بچوں کو بنگلہ دیش جانے کی اجازت دے۔ سیاسی مبصرین نے بھارت کی اس پیشکش کو ایک چال قرار دیا ہے کیونکہ پاکستان میں آباد بنگالی تقریباً نارمل زندگی بسر کر رہے ہیں اور قیدیوں سے ان کا موازنہ نہیں کیا جا سکتا۔ بھارت کو ڈر ہے کہ پاکستان اقوام متحدہ کے آئندہ اجلاس میں بنگلہ دیش کو ممبر بنانے کے سلسلہ میں جنگی قیدیوں کی رہائی کی شرط پیش کرے گا اس لئے پاکستان کی اس مہم کو ناکام بنانے کے سلسلہ میں بنگلہ دیش اور بھارت نے یہ چال چلی ہے۔ صدر بھٹو یہ بات واضح کر چکے ہیں کہ جب تک جنگی قیدی رہا نہیں ہوتے چین بنگلہ دیش کے اقوام متحدہ میں داخلہ کے خلاف ویٹو استعمال کرے گا۔

برطانوی شہریت حاصل کرنیوالے پاکستانیوں کو پاکستانی شہریت کا حق دے دیا گیا

دوہری شہریت کے قوانین جنوری ۷۳ تک نافذ ہو جانے کی توقع

لندن۔ نمائندہ خصوصی۔ پاکستانی سفارت خانے کے مطابق پاکستان اسمبلی نے دوہری شہریت سے متعلق پاکستان شہریت ایکٹ کے نام سے ایک بل کی منظوری دی ہے۔ اس ایکٹ کے نفاذ سے دوہری شہریت کے بارے میں صدر کا جاری کردہ آرڈیننس معطل ہو گیا ہے۔ نئے ایکٹ کے تحت وہ تمام پاکستانی جو کہ برطانوی شہریت حاصل کر چکے ہیں یا آئندہ حاصل کریں گے برطانوی شہریت کے ساتھ ساتھ پاکستانی شہریت بھی برقرار رکھ سکیں گے۔ ایکٹ پاس ہو جانے کے بعد حکومت پاکستان نے برطانیہ کے ہوم آفس سے اس سلسلہ میں رابطہ قائم کر رکھا ہے تاکہ دونوں ملکوں کے درمیان افہام و تفہیم کے نتیجے میں دوہری شہریت سے متعلق ایسے قوانین و ضوابط بنائے جائیں کہ دوہری شہریت حاصل کرنے والوں کو کسی قسم کی پریشانی نہ اٹھانی پڑے۔ توقع کی جا رہی ہے کہ یہ قوانین جنوری ۷۳ء تک نافذ کر دیئے جائیں گے۔

مجیب متحدہ پاکستان کے صدر یا وزیر اعظم بن سکتے ہیں: صدر بھٹو

نیویارک میں پاکستان اور بنگلہ دیش کے نمائندوں میں مذاکرات کا کوئی نتیجہ برآمد نہیں ہوا

امریکہ بنگلہ دیش کو امداد دے کر بھارت کی مدد کر رہا ہے

بھارت کو بہت امداد دی جا چکی اب ہمیں ہمارا حق دیا جائے: واشنگٹن پوسٹ کو انٹرویو

نیویارک۔ (ایپ) صدر ذوالفقار علی بھٹو نے کہا ہے کہ نیویارک میں پاکستان اور بنگلہ دیش کے نمائندوں کی ملاقاتوں کا کوئی نتیجہ برآمد نہیں ہوا۔ [illegible]

وزیر اعظم کوسیگن پاکستان کے دورہ پر آئیں گے

اسلام آباد (نمائندہ خصوصی) باخبر ذرائع نے انکشاف کیا ہے کہ اسلام آباد میں روسی سفارت خانہ ان دنوں صدر پاکستان جناب ذوالفقار علی بھٹو اور روسی وزیر اعظم کوسیگن کے درمیان ملاقات کے امکانات کا جائزہ لے رہا ہے۔ پاکستانی اخبارات میں شائع ہونے والی خبروں کے مطابق روسی سفیر کی کوشش ہے کہ یہ ملاقات آئندہ ماہ پاکستان میں انہی دنوں ترتیب دی جائے جب کوسیگن بھارت اور سری لنکا کا دورہ کریں گے۔ ان کے دورے کی قطعی تاریخ کا اعلان عنقریب کیا جائے گا۔ باوثوق ذرائع سے معلوم ہوا ہے کہ روس جنوب مشرقی ایشیا میں تیزی کے ساتھ بدلتے ہوئے حالات کے پیش نظر اب پاکستان دشمن پالیسی پر زیادہ دیر تک عملدرآمد نہیں کرنا چاہتا اور پاکستان کی طرف اب "دوستی" کا ہاتھ بڑھانا چاہتا ہے۔ اس کی ایک وجہ چین کا اقوام متحدہ میں بنگلہ دیش کے معاملہ میں سخت رویہ اور صدر نکسن کی انتخابات میں زبردست کامیابی بھی ہے۔ چین نے گذشتہ چند ماہ کے دوران سیاسی سطح پر پاکستان کی جو امداد کی ہے اس سے ظاہر ہو گیا ہے کہ پاکستان میں روسی اثر کی کوئی گنجائش نہیں رہی۔ روس چین کے اس تمام تر اثر کو زائل کرنا چاہتا ہے تاکہ افغانستان اور پاکستان کے راستے بھارت اور نیپال کو روس سے ملانے والی "گرینڈ ٹرنک روڈ" کا روسی خواب شرمندہ تعبیر ہو سکے۔ ان حلقوں کا کہنا ہے کہ روسی وزیر اعظم کو

H.W.
Super Market
Please Shop Your
GROCERY
AT 272 DUPONT ST.
923-3939

وزیر علی پنجاب کی تقریر کے دوران پنجاب یونیورسٹی میں نعرے بازی
حکومت کا اظہار تشویش

لاہور۔ (ایپ) آج رات جاری شدہ پنجاب یونیورسٹی [illegible]

بھارت نے مشرقی پاکستان پر حملہ کیلئے روس سے ایک ارب کروڑ ڈالر کا اسلحہ حاصل کیا تھا

گذشتہ سال روس نے بھارت کو امداد دینے کی خاطر شمالی ویت نام کی امداد بھی بند کر دی تھی

مصر کو ڈھائی ارب ڈالر کا روسی اسلحہ مل چکا ہے

امریکی محکمہ خارجہ کے خفیہ تحقیق کے محکمہ کی جائزہ رپورٹ میں انکشاف

اقوام متحدہ۔ (ایپ) امریکی حکومت کے خفیہ تحقیق کے محکمہ نے [illegible]

محمد الحق عثمانی کی رہائی اور دوبارہ گرفتاری

کراچی۔ [illegible]

جبری ریٹائر افسروں کا فیصلہ
مستقل آئین کے نفاذ تک ملتوی

کراچی۔ (حفیظ صدیقی، اسٹاف رپورٹر) مرکزی حکومت نے جبری ریٹائرڈ افسروں کے بارے میں قطعی فیصلے کو مستقل آئین کی منظوری کے بعد تک کے لئے ملتوی کر دیا ہے۔ [illegible]

۲۰ ملازم رکھنے والے تمام ادارے کارکنوں کے بچوں کو تعلیمی سہولتیں دینگے

صدر نے آرڈیننس نافذ کر دیا۔ ہر کارکن کے ایک بچے کی میٹرک تک مفت تعلیم کا فیصلہ

اسلام آباد۔ (ایپ) صدر نے آج کارکنوں کے بچوں کی تعلیم کا ترمیمی آرڈیننس مجریہ ۱۹۷۲ء نافذ کیا ہے۔ [illegible]

ڈھاکہ میں کرفیو

ڈھاکہ۔ [illegible]

۸۰ بنگالیوں کا پہلا گروپ ڈھاکہ روانہ ہو گیا

لاہور۔ (ایپ) ۸۰ بنگالیوں کا پہلا گروپ [illegible]

۱۵ دسمبر کے بعد خشکی کے راستے حجاج کا کوئی قافلہ روانہ نہیں ہوگا

سعودی سرحدی چوکی پر ضروری انتظامات: قافلوں کو اجتماعی اجازت نامے جاری ہونگے

راولپنڈی۔ (ایپ) [illegible]

ولی خان سبکدوش ہونا چاہتے ہیں

پشاور۔ (ایپ) [illegible]

مولانا تھانوی علیل ہیں، دعا کی اپیل

کراچی۔ [illegible]

REAL ESTATE
"The best investment on Earth"
Buying, Selling or Investing
in
o Apartments o Mortgages o Business
ISMAIL A. PATEL
Phone. 924-6590 / 929-0174
844 Yonge St, Toronto.

"سوہنا منڈا اور مضبوط مرکز"

تربیلا۔ [illegible]

شہداء کے خاندانوں کیلئے اردن کی طرف سے ۵۰ ہزار ڈالر کا عطیہ

راولپنڈی۔ اردن کی مسلح افواج کے ارکان کی جانب سے [illegible]

میو کالج لاہور کے طلباء میں تصادم پانچ افراد زخمی

لاہور۔ [illegible]

شیشہ و تیشہ

عنقا

بھارت ملک تو بڑا ہے مگر اس کا ظرف اتنا چھوٹا ہے کہ اس میں تنگی کا کرو تو چھلک پڑے۔ اس کی مثال اس پیمانہ کی سی ہے جس کی تھوڑی سی بھی شخصی جس کے والے ہیجر کا دماغ ہو۔ بھارت پاکستانی جنگی قیدیوں

باقی لاہور الیعوور

احمد ندیم قاسمی

عوامی لیگ کے کسی رکن کو زندہ نہیں چھوڑا جائیگا۔ بھاشانی

شیخ مجیب مجھے قتل کرانے کی کوشش کررہے ہیں

ڈھاکہ ــــ نیشنل عوامی پارٹی کے سربراہ مولانا عبدالحمید خان بھاشانی نے انتباہ کیا ہے کہ اگر مجیب حکومت نے سیاسی مخالفین کا قتل عام بند نہ کیا تو ایک بھی عوامی لیگی رکن کو زندہ نہیں چھوڑا جائے گا۔

مستقبل قریب میں واپسی کا امکان نہیں

اسلام آباد ۔ ۲ دسمبر (اپ پ) ایک سرکاری ترجمان نے آج واضح کردیا کہ بھارت سے جنگی قیدیوں کی اپنی وطن کی واپسی کا مستقبل قریب میں کوئی امکان نہیں ہے۔

مکتی باہنی کے غنڈے غیر بنگالیوں کی لڑکیوں سے جبراً شادی کر رہے ہیں

محب وطن افراد نے سقوط ڈھاکہ کے دو ماہ بعد تک ہتھیار نہیں ڈالے تھے کراچی پہنچنے والے نوجوان کا بیان

بنگلہ دیش کو تسلیم کرنے کے خلاف

بنگلہ دیش کو تسلیم کرنے کی مخالفت

علاقائی زبانوں سے اختلاط ہی اردو کی توانائی ہے

ڈاکٹر مالک کو عمر بھر کے لئے جلاوطنی کی سزا

ڈھاکہ ۔ مشرقی پاکستان کے سابق گورنر ڈاکٹر عبدالمطلب مالک کو بنگلہ دیش کی ایک خاص عدالت نے عمر بھر کی جلاوطنی کی سزا سنائی ہے ۔ واحد جج کی صدارت میں کام کرنے والی اس خاص عدالت میں ڈاکٹر مالک پر بنگلہ دیش کے خلاف جنگ کرنے بنگلہ دیش حکومت کے خلاف نفرت پھیلانے اور حکومت پاکستان کے ساتھ تعاون کرنے کے الزامات میں مقدمہ چلایا گیا تھا ۔ موسائٹی فار دی ڈیفنس آف ہیومن رائٹس برائے مشرقی پاکستان نے برطانیہ کے مشہور قانون دان سر ڈنگل فٹ کو ڈاکٹر مالک کی پیروی پر مقرر کیا تھا مگر نام نہاد بنگلہ دیش حکومت نے سر ڈنگل فٹ کو پیروی کی اجازت دینے سے انکار کردیا اور ان کو ڈھاکہ ایئرپورٹ پر سے ہی واپس کردیا۔

مسٹر سالہ ڈاکٹر مالک نے عدالت میں تمام الزامات کو تسلیم کرنے سے انکار کیا تھا ۔ مگر اس انوکھی عدالت نے انہیں تینوں الزامات کا مجرم قرار دیا لیکن ان کو صرف پہلے اقدام کے تحت عمر بھر کی جلاوطنی کی سزا سنائی ۔ ڈاکٹر مالک کو اس سزا کے خلاف ساٹھ دن کے اندر اندر اپیل کرنے کی اجازت دی گئی ہے ۔ ان کے وکیل نے کہا ہے کہ ڈاکٹر مالک اس سزا کے خلاف بنگلہ دیش سپریم کورٹ میں اپیل کریں گے ۔ اس مقدمہ میں ڈاکٹر مالک کی پیروی عوامی لیگی لیڈر اور مشرقی پاکستان کے سابق وزیر لطفے مسٹر عطا الرحمن نے کی ۔

ہم کسی صورت میں بھی بنگلہ دیش کو تسلیم نہیں کرینگے۔ خان قیوم

میں نے اس وقت بھی مجیب کو غدار کہا تھا جب لوگ اپنی کاروں پر بنگلہ دیش کا پرچم لگا کر گھومتے تھے

لیاقت باغ پنڈی کے جلسے میں گڑبڑ کی کوشش، مخالفانہ نعرے، متحارب گروہوں میں تصادم

اسلام آباد ۔ ۲ دسمبر (نمائندہ جنگ) پاکستان مسلم لیگ کے سربراہ اور مرکزی وزیر داخلہ خان عبدالقیوم خان نے کہا ہے کہ ہم کسی بھی صورت میں بنگلہ دیش کو تسلیم کرنے کے لئے تیار نہیں ہیں۔

شاہ فیصل سینیگال پہنچ گئے

مزید محبان وطن پر مقدمات چلائے جائینگے

مسلمان (نامہ نگار) ریڈیو رپورٹ (اپ پ) کی خبر نے ڈھاکہ میں مقیم اپنے نامہ نگار کے حوالے سے بتایا ہے کہ سابق ڈاکٹر اے ایم مالک کے مقدمہ کا فیصلہ سنائے جانے کے بعد جلد خصوصی عدالتوں میں مزید افراد پر مقدمہ چلایا جائے گا جنہوں نے پاکستانی فوج سے تعاون کیا تھا۔

TRAVEL BOOTH

THE LATEST TRAVEL INFORMTION CENTRE

86-Bloor St., Suite:100, Toronto 347

CALL 964 3333 FOR INFORMTIONS.

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم

اے ایمان والو! جانتے بوجھتے اللہ اور اس کے رسول کے ساتھ خیانت نہ کرو اور اپنی امانتوں میں غداری کے مرتکب نہ ہو۔

سو تو سبب ہے شاید میرے دل کے رنج
کی ہے کس نے دوا ں لا الٰہ الا اللہ

بنگلہ دیش کو تسلیم کریں یا نہ کریں؟

صدر مسٹر ذوالفقار علی بھٹو نے راولپنڈی میں پیپلز پارٹی کی دعوت افطار میں تقریر کرتے ہوئے قوم کو اس یقین دہانی کا اعادہ کیا ہے کہ عوام کی مرضی کے خلاف "بنگلہ دیش" کو تسلیم نہیں کیا جائے گا نیز وہ عوام کی رائے معلوم کرنے کیلئے عیدالفطر کے بعد چاروں صوبوں کا دورہ کریں گے

ادھر مشرقی پاکستان کا جن لوگوں نے بنظر غائر جائزہ لیا ہے ان کی یہ پختہ رائے ہے کہ مشرقی پاکستان کے عوام ہرگز علیحدگی نہیں چاہتے تھے۔ البتہ وہاں ایک علیحدگی پسند اقلیت ضرور موجود تھی جو پاکستان کے معرض وجود میں آنے کے ساتھ ہی اس نوزائیدہ اسلامی مملکت کے خلاف مصروف عمل ہو گئی تھی۔ یہ حقیر سی اقلیت کمیونسٹوں، ہندو کانگرسیوں اور بھارتی ایجنٹوں پر مشتمل تھی

اور یہی وہ دشمن عناصر تھے جن سے بھی ناگزیر نے بنگلہ دیش کا منشور دیا تھا۔ اسی قسم کی حقیر اقلیتیں مغربی پاکستان میں بھی "پختونستان"، "سندھو دیش"، "آزاد بلوچستان" وغیرہ کے نعرے لگاتی رہی ہیں (بلکہ ابھی تک ایسے نعرے لگائے جا رہے ہیں) اور ابھی گزشتہ روز صدر مملکت خود یہ اعتراف کر چکے ہیں کہ مغربی پاکستان میں بھارتی ایجنٹ بکثرت مصروف کار ہیں۔ جس طرح مغربی پاکستان میں پاکستان کے خلاف کام کرنے والی حقیر اقلیتوں کے نعروں کو عوام کی آواز نہیں دیا جا سکتا۔ اسی طرح مشرقی پاکستان میں "بنگلہ دیش" کے لئے کام کرنے والی حقیر سی اقلیت کو اس صوبہ کے عوام کی نمائندہ قرار نہیں دیا جا سکتا۔ مشرقی پاکستان کے عوام بھی مغربی پاکستان کے سرمایہ داروں، مفاد پرست حاکموں اور خود غرض سیاستدانوں کے استحصال سے نجات حاصل کرنا چاہتے تھے۔ وہ چھ نکاتی پروگرام کے تحت زیادہ سے زیادہ صوبائی خودمختاری حاصل کرنا چاہتے تھے۔ انہوں نے علیحدگی کی کبھی خواہش ظاہر نہیں کی اور مشرقی پاکستان کے اکثر و بیشتر لیڈر اپنے بیانات میں یہی کہتے رہے ہیں۔ خود شیخ مجیب نے بھی اپنی زبان سے کبھی علیحدگی کا نام نہیں لیا۔ بلکہ مشرقی پاکستان کے بعض لیڈروں کو یہ شکایت ہے کہ انہیں مغربی پاکستان کے لیڈروں نے زبردستی علیحدہ کیا ہے۔ بہرکیف اگر مشرقی پاکستان کی حقیر سی علیحدگی پسند اقلیت کو اس صوبہ کے عوام کی آواز تصور کر لیا جائے تو نہ صرف مشرقی پاکستان

میں بھارتی ایجنٹوں، تخریب کاروں مکتی باہنیوں وغیرہ کی کارروائیوں اور آخر میں بھرپور بھارتی جارحیت کو جائز و برحق تسلیم کرنا پڑے گا بلکہ آئندہ کے لئے یہ راستہ بھی کھل جائیگا کہ بھارتی فوجیں جب چاہیں مغربی پاکستان کی کسی مجہول اقلیت کی امداد و اعانت کے بہانے پھر چڑھ دوڑیں۔

جہاں تک "بنگلہ دیش" کو تسلیم کرنے کے بارے میں عوام کے جذبات و احساسات کا تعلق ہے اس کی ایک جھلک سی جھلک صدر بھٹو شملہ روانہ ہونے سے پہلے وہ خود کے ہوائی اڈے پر دیکھ چکے ہیں جب وہ ابھی پوری بات بھی نہیں کہہ پائے تھے کہ لوگوں نے "نہیں نہیں" کے نعرے لگانے شروع کر دیئے تھے۔ خان قیوم خان بھی پشاور کے ایک جلسہ عام میں اس ضمن میں بڑی زبردست "نہیں" سے دوچار ہو چکے ہیں۔ بہرکیف عیدالفطر کے بعد صدر مملکت جب چاروں صوبوں کا دورہ کریں گے تو انہیں ہر حصہ ملک کے عوام کی رائے کا بخوبی اندازہ ہو جائے گا لیکن اس ضمن میں صدر مملکت کو ان لاکھوں کروڑوں محب وطن بنگالی مسلمانوں کی رائے کا بھی خیال رکھنا چاہیے جو مشرقی پاکستان میں ایک پاکستان سے محبت کی پاداش میں عذاب و اذیت کی زندگی گزارنے پر مجبور ہیں۔ صدر بھٹو نے اپنی تقریر میں یہ بھی کہا ہے کہ مسلم بنگال کو قریب لانا چاہتے ہیں۔ سینے سے لگانا چاہتے ہیں تو اسے تسلیم کرو کیونکہ اس حصے کے عوام کا دل جیتنے کا یہی واحد راستہ ہے۔

علاوہ ازیں یہ امر ناقابل فہم ہے کہ مسلم بنگالیوں کے دل جیتنے کے لیے بھارت کی جارحیت کے نتیجہ کے طور پر بھارتی پٹھو مجیب کی سربراہی میں معرض وجود میں آنے والے "بنگلہ دیش" کو تسلیم کرنا ضروری ہے۔ یہ کوئی نہیں کہتا کہ مشرقی پاکستان کے عوام سے اچھے تعلقات کا اہتمام نہ کیا جائے یا ان سے پیار نہ کیا جائے۔ یہ پیار اور تعلقات تسلیم کئے بغیر بھی بڑھائے جا سکتے ہیں امریکہ نے چین کو تسلیم نہیں کیا لیکن دونوں ملکوں میں پیار بڑھ چکا ہے اور یہ اسی پیار کا نتیجہ ہے کہ اب ویت نام میں جنگ بندی منظور کر لی گئی ہے۔ اصل میں یہ مفاہمت کی بات ہے یہ ملک کے دونوں حصوں کے لیڈروں کے مابین

مفاہمت کا معاملہ ہے یہ صدر بھٹو اور شیخ مجیب کے مابین مفاہمت کا مسئلہ ہے اگر صدر بھٹو اور شیخ مجیب کے مابین مفاہمت کی کوئی صورت پیدا ہو جائے تو کوئی وجہ نہیں کہ مشرقی اور مغربی پاکستان ایک دوسرے کے قریب نہ آ جائیں۔ مشرقی اور مغربی پاکستان کے عوام کے درمیان پہلے بھی کوئی اختلاف نہیں تھا اور اگر کوئی اختلافات ہیں تو انہیں ختم کیا جا سکتا ہے اصل ضرورت بڑوں کے باہمی اختلافات دور کرنے کی ہے۔ ابھی تک دس ماہ گزر جانے کے باوجود وہ مجیب کو صرف ملاقات پر بھی راضی نہیں کر سکے۔ بہرکیف اگر صدر بھٹو اس مفاہمت کا اہتمام نہیں کر سکتے اور "بنگلہ دیش" کو تسلیم کرنے میں ہی بہتری سمجھتے ہیں تو پھر انہیں اس امر کا بھی جائزہ لے لینا چاہیئے کہ اس طرح کیا نقصانات اور کیا فوائد ہوں گے اور انہوں نے وعدہ فرمایا ہے کہ وہ عوام کے سامنے مسئلہ کے دونوں پہلو رکھیں گے آخری فیصلہ عوام کو کرنا ہے

(روزنامہ "نوائے وقت" لاہور)

لاہور لاہور ہے

● بعض لوگ آندھیوں کے منتظر رہتے ہیں کہ ٹہنیاں ٹوٹیں گی تو وہ پھل کھائیں گے،

● رسم و رواج اور زبان و لباس کا تنوع حسن کی بجائے حادثہ کیوں بنے،

● جو شخص راستے سے بھٹک جاتا ہے، وہ بھی تو چل رہا ہوتا ہے۔

تنوع میں توانائی ہے

[illegible]

تنگ و شبہ کی فضا

[illegible]

پانے کی دھن میں کھو دینے والے

اس حقیقت کو تسلیم کر کے جلدی ہمیں جو سب سے زیادہ اس کا ثبوت دینا چاہیے کہ ہم جتنی دنیا کی تمام قوموں سے زیادہ قومی یک جہتی کی ضرورت ہے۔ قومی یک جہتی سے قطعی طور پر محروم ہیں ہمارے خیالوں اور نظریات کے سانچے وہی پرانے ہیں۔ ہم اپنی تاریخ کے اتنے بہت سے برس گنوا آئے ہیں مگر ہمارا یہ سفر جسمانی زیادہ رہا ہے اور روحانی یا جذباتی کم ہے۔ جذبات کے لحاظ سے ہم برسوں پہلے کی فضا میں سانس لے رہے ہیں، اور ہم میں سے ہر رنگ جسم کے ساتھ اپنی روح کو بھی عصر جدید کے اس محور رواں میں لانا چاہتے ہیں [illegible]

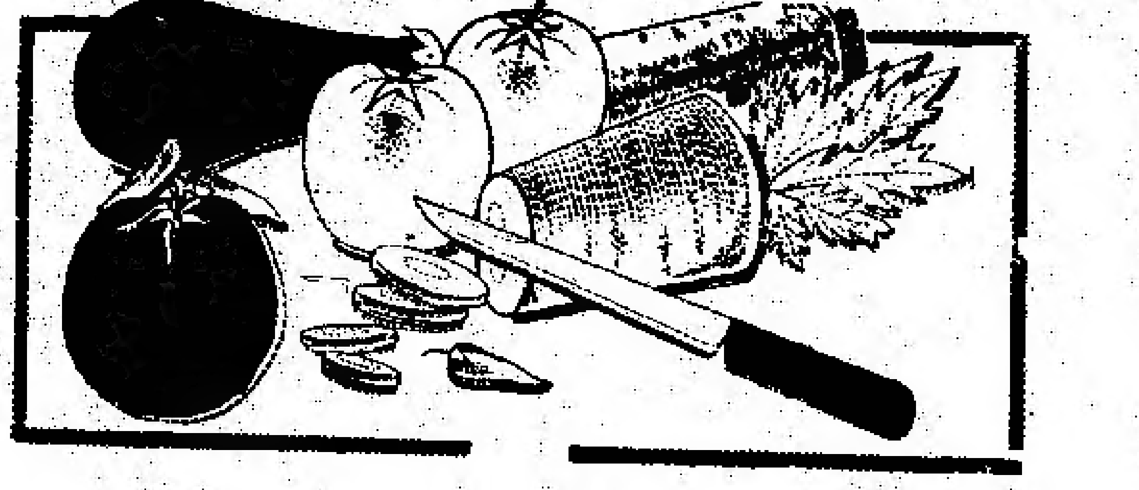
[illegible]

قومی یک جہتی علاقائی تنوع کی نفی نہیں

[illegible]

باقی صفحہ دس پر

پاکستان کی تازہ سبزیاں



حلال گوشت اور مرغیاں

نہایت سستے داموں پر مہیا کی جاتی ہیں۔

پاکستانی باسمتی چاول
دال ماش اور مونگ دھلی ہوئی اور کابلی چنا
دال چنا۔ ماش۔ مونگ۔ مسور
مرچ۔ ہلدی۔
آٹا بوری۔

کیلے

ادرک
تھوم
کدو

AFRO-ASIAN
918 PAPE AVE, TORONTO.
call at 463-1287.

پندرہ روزہ
صدائے پاکستان
ٹورونٹو، کینیڈا

یکم دسمبر
شمارہ نمبر ۱۷
جلد نمبر ۱
۱۵ سینٹ

ہم دھمکیوں سے مرعوب نہیں ہوں گے، بھارت پرامن رہنا چاہتا ہے تو ہم بھی پرامن رہیں گے

بھارت جب بھی حملہ کرے ہمیں تیار پائے گا

صدر بھٹو

بنگلہ دیش کو تسلیم کرنے کے خلاف تحریک کو عوامی طاقت کچل دے گی

تسلیم کرنے میں تاخیر سے عوام کو نقصان برداشت کرنا ہوگا

صحیح فیصلوں کی بدولت پاکستان برصغیر کا طاقتور ملک بنجائیگا

دستور شریعت و سنت کے مطابق بنایا جائے گا

آئینی سمجھوتہ میں کوئی غلطی ہے تو اس کی ذمہ دار تمام پارلیمانی جماعتیں ہیں

مجیب کی منظوری ملنے کے بعد بھی جنگی قیدی فوراً رہا نہیں ہوں گے، بھٹو

آئینی سمجھوتہ ذاتی پسند ناپسند کا نہیں، پوری قوم کا معاملہ ہے

ایوب خاں کے پاس صرف پولیس تھی، ہمارے ساتھ پولیس اور عوام دونوں ہیں

پشاور میں مزدوروں کے اجتماع اور شہریوں کے استقبالیہ میں صدر کی تقریر

نورالامین کی قیادت میں مشرقی پاکستان کی جلاوطن حکومت قائم کیجائے

قومی اسمبلی نے بھی بنگلہ دیش کو تسلیم کیا تو اسکی کوئی اہمیت نہیں ہوگی، میاں طفیل

جلسے میں ہنگامہ ہوتے ہوتے رہ گیا

پہلے بنگلہ دیش تسلیم کرا دوں تو مجیب کہیں گے خدا حافظ

اخباری نمائندوں سے صدر بھٹو کی بات چیت

میاں شاہ ... صدر ذوالفقار علی بھٹو نے آج یہاں اس امر کی ضرورت پر زور دیا ہے کہ بنگلہ دیش کو تسلیم کرنے سے پہلے شیخ مجیب الرحمان کے ساتھ ان کی ملاقات ہونی چاہئے۔ یہاں اخباری نمائندوں سے غیر رسمی بات چیت کرتے ہوئے صدر نے کہا کہ میں شیخ مجیب کو اچھی طرح جانتا ہوں۔ بنگلہ دیش کو تسلیم کرلوں تو اسکے بعد وہ کہدیں گے خدا حافظ۔

چند پاکستانی جنگی قیدی فرار

چین کی امداد سے فولاد کے دو کارخانے قائم کئے جائیں گے

کراچی سٹیل مل پر کام شروع کرنے کا دارومدار روسی حکومت پر ہے

نئی سٹیل ملوں کی جگہ کا انتخاب جلد ہوگا، لاہور میں مرکزی وزیر پیداوار کی اخباری نمائندوں سے بات چیت

جے اے رحیم

SUBSCRIBE TO "VOICE OF PAKISTAN"
Subscription for **ONE YEAR $5** only
Send your cheque to:—
FRIENDS OF PAKISTAN
POST BOX: 303; STATION 'D'
TORONTO (ONT.) CANADA

Name ....
Phone No. ....
Address ....
....
....

For informations call,
معلومات کے لیئے
مجلس ادارت
شعبہ تقسیم و اشاعت
961-4217